



Find the service kit instructions online on
<http://qr.dometic.com/bfhDri>

EN

Safety Information

General safety



WARNING! Explosion hazard

- Do not expose the battery to fire or excessive temperature ($\geq 130^{\circ}\text{C}$).

Electrocution hazard

- Solar panels generate direct current and are sources of electricity when exposed to sunlight or other light sources. Do not come into contact with the live parts of the solar panel as this can result in burns, sparks and fatal shock whether the module is connected or disconnected.
- Do not install the solar panel when it is exposed to sunlight or other light sources. Cover the solar panel with an opaque cloth or material to prevent the production of electricity when installing or working with the solar panel, wiring or the battery.
- Installation and removal of the solar panel and battery may only be carried out by qualified personnel.
- Do not operate the solar panel and battery if any component is visibly damaged.
- If the power cable of the solar panel or battery is damaged, the power cable must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- The solar panel may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.
- When disassembling the solar panel and battery, detach all connections and ensure that no voltage is present on any of the inputs and outputs.
- Only use accessories that are recommended by the manufacturer.
- Do not modify or adapt any of the components in any way.
- Disconnect the solar panel and battery from the power supply before cleaning.

Fire hazard

- Do not place the battery on a highly flammable surface.

Risk of injury

- When exposed to direct sunlight, the solar panel can heat up to a temperature of up to 70°C . Do not come into contact with the surface of the solar panel to avoid burns.

Health hazard

- This solar panel and battery can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Electrical devices are not toys.** Always keep and use the solar panel and battery out of the reach of very young children.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the solar panel and battery.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CAUTION! Health hazard

- Do not disassemble, open or crush the battery.
- If the battery leaks, prevent the fluid from contact with skin or eyes. In case of contact, wash the affected area with a plenty of water and contact a physician.

Risk of injury

- Read the instructions before using the solar panel and battery.



NOTICE! Damage hazard

- Store the battery in a dry and cool place.
- Protect the battery and cables against heat and moisture.
- Keep the battery dry and clean.
- Do not open the solar panel and battery.
- Do not modify the solar panel and battery.
- Ensure that other objects cannot cause a short circuit at the contacts of the solar panel and battery.
- Ensure that the negative and positive poles never come into contact.
- Do not step or lean on the solar panels.
- Do not put excessive load on the glass or back sheet of the solar panels as this may break the cells or cause micro cracks.
- Store the solar panel and battery in a safe place before mounting or after dismounting.

Installing the device safely



DANGER! Explosion hazard

- Never mount the solar panel and battery in areas where there is a risk of gas or dust explosion.



WARNING! Risk of injury

- Do not carry out installation and mounting in strong winds.
- Protect yourself and other persons from falling from the vehicle roof.
- Prevent the possible falling of objects.
- Secure the work area so that no other person can be injured.



ACHTUNG! Damage hazard

- An improperly mounted solar panel can get loose and fall down. Do not use silicone or any other adhesive than the one supplied to ensure optimum adhesion.
- Do not install the battery in a dusty environment.
- Only install the battery in environments with an ambient temperature of at least 0°C .

Safety when connecting the device electrically



WARNING! Electrocution hazard

- The electrical installation may only be connected by qualified personnel and only in accordance with the national regulations. Incorrect connection may cause severe hazards.
- When working on electrical systems, ensure that there is somebody close at hand who can help in emergencies.
- Observe the recommended cable cross-sections.
- Lay the cables so that they cannot be damaged by other components. Crushed cables can lead to serious injury.



NOTICE! Damage hazard

- Do not lay the 230 V mains cable and the 12 V DC cable in the same duct.
- Do not lay the cable so that it is loose or heavily kinked.
- Fasten the cables securely.
- Do not pull on the cables.

Operating the device safely



DANGER! Electrocution hazard

- Do not touch exposed cables with bare hands.



CAUTION! Explosion hazard

- Do not operate the solar panel and battery in the vicinity of corrosive fumes.
- Do not operate the solar panel and battery in the vicinity of combustible materials.
- Do not operate the solar panel and battery in areas where there is a risk of explosions.



NOTICE! Damage hazard

- Avoid heavy shocks and vibration while driving.

Intended use

The solar panel is **only** intended for use with the ACC3100D roof top ventilation systems. The solar panel converts the sunlight into direct current (DC) to power the ventilation system.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

DE

Sicherheitsinformation

Grundlegende Sicherheit



WARNUNG! Explosionsgefahr

- Setzen Sie die Batterie keiner offenen Flamme und keinen übermäßigen Temperaturen ($\geq 130^{\circ}\text{C}$) aus.

Gefahr durch Stromschlag

- Solarmodule erzeugen Gleichstrom und liefern Strom, wenn sie Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen ausgesetzt werden. Berühren Sie nicht die stromführenden Teile des Solarmoduls, da dies zu Verbrennungen, Funkenbildung und lebensgefährlichem Stromschlag führen kann, unabhängig davon, ob das Modul angeschlossen ist oder nicht.
- Installieren Sie das Solarmodul nicht, wenn es Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen ausgesetzt ist. Decken Sie das Solarmodul während der Installation oder Arbeiten am Solarmodul, der Verkabelung oder der Batterie mit einem lichtundurchlässigen Tuch oder Material ab, um die Erzeugung von Strom zu verhindern.
- Installation und Deinstallation des Solarmoduls und der Batterie dürfen nur durch qualifiziertes Personal erfolgen.
- Wenn Komponenten des Solarmoduls und der Batterie sichtbare Beschädigungen aufweisen, dürfen Sie diese nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn das Stromkabel des Solarmoduls oder der Batterie beschädigt ist, muss das Stromkabel durch den Hersteller, einen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Reparaturen am Solarmodul dürfen nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.
- Trennen Sie bei der Demontage des Solarmoduls und der Batterie alle Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass an den Ein- und Ausgängen keine Spannung anliegt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Führen Sie keine Änderungen bzw. Anpassungen an Komponenten durch.
- Trennen Sie das Solarmodul und die Batterie vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Brandgefahr

- Stellen Sie die Batterie nicht auf leicht entzündliche Oberflächen.

Verletzungsgefahr

- Das Solarmodul kann sich bei direkter Sonneneinstrahlung auf eine Temperatur von bis zu 70°C erwärmen. Berühren Sie nicht die Oberfläche des Solarmoduls, um Verbrennungen zu vermeiden.

Gesundheitsgefahr

- Dieses Solarmodul und diese Batterie können von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!** Bewahren Sie das Solarmodul und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Solarmodul und der Batterie spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.



VORSICHT! Gesundheitsgefahr

- Zerlegen, öffnen und zerbrechen Sie die Batterie nicht.
- Wenn die Batterie ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen. Spülen Sie bei einem Kontakt die betroffene Stelle mit viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Verletzungsgefahr

- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Solarmodul und die Batterie verwenden.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Lagern Sie die Batterie an einem trockenen und kühlen Ort.
- Schützen Sie die Batterie und die Kabel vor Hitze und Nässe.
- Halten Sie die Batterie trocken und sauber.
- Öffnen Sie das Solarmodul und die Batterie nicht.
- Verändern das Solarmodul und die Batterie nicht.
- Stellen Sie sicher, dass andere Gegenstände keinen Kurzschluss an den Kontakten des Solarmoduls und der Batterie verursachen können.
- Achten Sie darauf, dass die Plus- und Minusanschlüsse niemals miteinander in Kontakt kommen.
- Treten Sie nicht auf die Solarmodule und lehnen Sie sich nicht daran.
- Das Glas oder die Rückseite der Solarmodule darf nicht übermäßig belastet werden, da dadurch die Zellen brechen oder Mikrorisse entstehen können.
- Lagern Sie das Solarmodul und die Batterie vor der Montage oder nach der Demontage an einem sicheren Ort.

Sichere Installation des Geräts



GEFAHR! Explosionsgefahr

- Montieren Sie das Solarmodul und die Batterie niemals in Bereichen, in denen die Gefahr einer Gas- oder Staubexplosion besteht.



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- Führen Sie die Installation und Montage nicht bei starkem Wind durch.
- Schützen Sie sich und andere Personen vor einem Sturz vom Fahrzeugdach.
- Verhindern Sie, dass Gegenstände herunterfallen.
- Sichern Sie den Arbeitsbereich so ab, dass keine andere Person verletzt werden kann.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Ein falsch montiertes Solarmodul kann sich lösen und herunterfallen. Verwenden Sie kein Silikon und keinen anderen Kleber als den mitgelieferten, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.
- Installieren Sie die Batterie nicht in staubigen Umgebungen.
- Installieren Sie die Batterie ausschließlich in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur von mindestens 0 °C.

Sicherheit beim elektrischen Anschluss des Geräts



WARNING! Gefahr durch Stromschlag

- Die elektrische Installation darf nur durch qualifiziertes Personal nach den nationalen Vorschriften angeschlossen werden. Durch unsachgemäßes Anschließen können erhebliche Gefahren entstehen.
- Stellen Sie bei der Arbeit an elektrischen Anlagen sicher, dass jemand in der Nähe ist, der im Notfall helfen kann.
- Beachten Sie die empfohlenen Kabelquerschnitte.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht durch andere Komponenten beschädigt werden können. Eingequetschte Kabel können zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.



NOTICE! Beschädigungsgefahr

- Verlegen Sie 230-V-Netzleitung und 12-V-Gleichstromleitung nicht zusammen in der gleichen Leitungsdurchführung (Leerrohr).
- Verlegen Sie Leitungen nicht lose oder scharf abgknickt.
- Befestigen Sie die Leitungen sicher.
- Ziehen Sie nicht an den Kabeln.

Sicherheit beim Betrieb des Gerätes



FARE! Gefahr durch Stromschlag

- Fassen Sie nie mit bloßen Händen an blanke Leitungen.



VORSICHT! Explosionsgefahr

- Betreiben Sie das Solarmodul und die Batterie nicht in der Nähe von korrosiven Dämpfen.
- Betreiben Sie das Solarmodul und die Batterie nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Betreiben Sie das Solarmodul und die Batterie nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Vermeiden Sie starke Stöße und Vibrationen während der Fahrt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Solarmodul ist **nur** für den Einsatz mit den Dachlüftungssystemen ACC3100D vorgesehen. Das Solarmodul wandelt das Sonnenlicht in Gleichstrom um, um das Lüftungssystem mit Strom zu versorgen.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und /oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und /oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

FR

Consignes de sécurité

Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Risque d’explosion

- N’exposez pas la batterie au feu ou à une température excessive (≥ 130 °C).

Risque d’électrocution

- Les panneaux solaires génèrent du courant continu et sont des sources d’électricité lorsqu’ils sont exposés à la lumière du soleil ou à d’autres sources lumineuses. N’entrez pas en contact avec les parties sous tension du panneau solaire, car cela peut provoquer des brûlures, des étincelles et des chocs mortels, que le module soit connecté ou déconnecté.
- N’installez pas le panneau solaire lorsqu’il est exposé à la lumière du soleil ou à d’autres sources lumineuses. Couvrez le panneau solaire avec un tissu ou un matériau opaque pour empêcher la production d’électricité lors de l’installation ou de toute intervention sur le panneau solaire, les câbles ou la batterie.
- L’installation et le retrait du panneau solaire et de la batterie doivent uniquement être réalisés par du personnel qualifié.
- N’utilisez pas le panneau solaire et la batterie si un composant est visiblement endommagé.
- Si le câble d’alimentation du panneau solaire ou de la batterie est endommagé, le câble d’alimentation doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée afin d’éviter tout risque pour la sécurité.
- Seul le personnel qualifié est habilité à réparer le panneau solaire. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables.
- Lors du démontage du panneau solaire et de la batterie, débranchez toutes les connexions et assurez-vous qu’aucune tension n’est présente sur les entrées et les sorties.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne modifiez pas et n’adaptez pas les composants de quelque manière que ce soit.
- Débranchez le panneau solaire et la batterie de l’alimentation électrique avant de procéder au nettoyage.

Risque d’incendie

- Ne placez pas la batterie sur une surface hautement inflammable.

Risque de blessure

- Lorsqu’il est exposé à la lumière directe du soleil, le panneau solaire peut chauffer jusqu’à une température de 70 °C. Ne touchez pas la surface du panneau solaire pour éviter les brûlures.

Risque pour la santé

- Ce panneau solaire et cette batterie peuvent être utilisés par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d’expérience et de connaissances, s’ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.** Conservez et utilisez toujours le panneau solaire et la batterie hors de portée des très jeunes enfants.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec le panneau solaire et la batterie.
- Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



ATTENTION ! Risque pour la santé

- Ne démontez pas, n’ouvrez pas et n’écrasez pas la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, nettoyez abondamment la zone affectée à l’eau et contactez un médecin.

Risque de blessure

- Lisez les instructions avant d’utiliser le panneau solaire et la batterie.



AVIS ! Risque d’endommagement

- Stockez la batterie dans un endroit frais et sec.
- Tenez la batterie et les câbles à l’abri de la chaleur et de l’humidité.
- Maintenez la batterie propre et sèche.
- N’ouvrez pas le panneau solaire et la batterie.
- Ne modifiez pas le panneau solaire et la batterie.
- Assurez-vous que d’autres objets ne puissent pas provoquer de court-circuit au niveau des contacts du panneau solaire et de la batterie.
- Assurez-vous que les pôles négatifs et positifs n’entrent jamais en contact.
- Ne marchez ou ne vous appuyez pas sur les panneaux solaires.
- N’appliquez pas de charge excessive sur la vitre ou le panneau arrière des panneaux solaires, car cela pourrait briser les cellules ou provoquer des microfissures.
- Stockez le panneau solaire et la batterie dans un endroit sûr avant le montage ou après le démontage.

Installation de l’appareil en toute sécurité



DANGER! Risque d’explosion

- Ne montez jamais le panneau solaire et la batterie dans des zones exposées à des gaz et poussières explosifs.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- Ne procédez pas à l’installation et au montage en cas de vents forts.
- Protégez-vous et protégez les autres personnes contre la chute du toit du véhicule.
- Évitez toute chute d’objets.
- Sécurisez la zone de travail de sorte qu’aucune autre personne ne puisse être blessée.



AVIS ! Risque d’endommagement

- Un panneau solaire mal monté peut se détacher et tomber. N’utilisez pas de silicone ni aucun autre type de colle que celui fourni pour garantir une adhérence optimale.
- N’installez pas la batterie dans un environnement poussiéreux.
- Installez la batterie uniquement dans des environnements où la température ambiante est d’au moins 0 °C.

Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique de l’appareil



AVERTISSEMENT ! Risque d’électrocution

- Seul le personnel qualifié est habilité à effectuer l’installation, en respectant les directives nationales. Tout raccordement incorrect risquerait d’entraîner de graves dangers.
- Lorsque vous effectuez des travaux sur des installations électriques, assurez-vous qu’une personne pouvant vous porter assistance en cas d’urgence se trouve à proximité.
- Utilisez uniquement les sections de câble recommandées.
- Posez les câbles de manière à ce qu’ils ne puissent pas être endommagés par d’autres composants. Des câbles compressés peuvent entraîner des blessures mortelles.



AVIS ! Risque d’endommagement

- Ne placez pas les câbles 230 V et la ligne de courant continu 12 V dans le même conduit.
- Ne posez pas les lignes sans les fixer ou en les plant.
- Fixez les câbles solidement.
- Ne tirez pas sur les câbles.

Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l’appareil



DANGER! Risque d’électrocution

- Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues.



ATTENTION ! Risque d’explosion

- N’utilisez pas le panneau solaire et la batterie à proximité de vapeurs corrosives.
- N’utilisez pas le panneau solaire et la batterie à proximité de matériaux combustibles.
- N’utilisez pas le panneau solaire et la batterie dans des zones présentant un risque d’explosion.



AVIS ! Risque d’endommagement

- Évitez les chocs et les vibrations importants pendant la conduite.

Usage conforme

Le panneau solaire est **uniquement** destiné à être utilisé avec les systèmes de ventilation de toit ACC3100D. Le panneau solaire convertit la lumière du soleil en courant continu (CC) pour alimenter le système de ventilation.

Ce produit convient uniquement à l’usage et à l’application prévus, conformément au présent manuel d’instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l’installation et/ou à l’utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :
- d’un montage ou d’un raccordement incorrect, y compris d’une surtension
 - d’un entretien inadapté ou de l’utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d’origine fournies par le fabricant
 - de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
 - d’usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l’apparence et les spécifications produit.

ES

Información de seguridad

Seguridad general



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión

- No exponga la batería al fuego o a temperaturas excesivamente altas (≥130 °C).

Riesgo de electrocución

- Los paneles solares generan corriente continua y son fuentes de electricidad cuando se exponen a la luz solar u otras fuentes de luz. No toque las partes activas del panel solar, ya que esto puede provocar quemaduras, chispas y descargas mortales tanto si el módulo está conectado como desconectado.
- No instale el panel solar cuando esté expuesto a la luz solar u otras fuentes de luz. Cubra todos los paneles solares con un paño o material opaco para evitar la producción de electricidad al instalar o manipular el panel solar, el cableado o la batería.
- La instalación y retirada del panel solar y la batería solo pueden ser llevadas a cabo por personal cualificado.
- No utilice el panel solar ni la batería si algún componente está visiblemente dañado.
- Si el cable de conexión de este panel solar o batería está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o una persona con cualificación similar para evitar posibles peligros.
- Este panel solar solo puede ser reparado por personal cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden conllevar peligros considerables.
- Al desmontar el panel solar y la batería, desconecte todas las conexiones y asegúrese de que no haya tensión en ninguna de las entradas y salidas.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No modifique ni adapte ninguno de los componentes de ninguna manera.
- Desconecte el panel solar y la batería de la fuente de alimentación antes de limpiarlos.

Peligro de incendio

- No coloque la batería sobre una superficie altamente inflamable.

Utilização segura do aparelho



PERIGO! Risco de eletrocussão

- Nunca toque em cabos não blindados com as mãos desprotegidas.



PRECAUÇÃO! Perigo de explosão

- Não coloque o painel solar e a bateria em funcionamento nas proximidades de vapores corrosivos.
- Não coloque o painel solar e a bateria em funcionamento nas proximidades de materiais inflamáveis.
- Não coloque o painel solar e a bateria em funcionamento em áreas nas quais existe perigo de explosões.



NOTA! Risco de danos

- Evite choques fortes e vibrações durante a viagem.

Utilização adequada

O painel solar está concebido para ser utilizado **exclusivamente** com os sistemas de ventilação de tejadilho ACC3100D. O painel solar converte a luz solar em corrente contínua (CC) para alimentar o sistema de ventilação.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- montagem ou ligação incorreta, incluindo sobretensões
- manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.



Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale



AVVERTENZA! Pericolo di esplosione

- Non esporre la batteria a fiamme libere o temperatura eccessiva (≥130 °C).

Pericolo di scosse elettriche

- I pannelli solari generano corrente continua e sono fonti di elettricità se esposti alla luce solare o ad altre fonti di luce. Non entrare in contatto con le parti sotto tensione del pannello solare, poiché ciò potrebbe causare ustioni, scintille e scosse letali, sia che il modulo sia collegato o scollegato.
- Non installare il pannello solare quando è esposto alla luce solare o ad altre fonti di luce. Coprire il pannello solare con un panno o materiale opaco per evitare che venga prodotta elettricità durante l'installazione o quando si lavora sul pannello solare, sul cablaggio o sulla batteria.
- L'installazione e la rimozione del pannello solare e della batteria possono essere eseguite soltanto da personale qualificato.
- Non far funzionare il pannello solare e la batteria se uno qualsiasi dei componenti è visibilmente danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione del pannello solare o della batteria è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi per la sicurezza.
- Il pannello solare può essere riparato solo da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente possono creare considerevoli rischi.
- Durante lo smontaggio del pannello solare e della batteria, scollegare tutti i collegamenti e assicurarsi che non sia presente tensione su nessuno degli ingressi e delle uscite.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati dal fabbricante.
- Non modificare o adattare alcun componente in alcun modo.
- Scollegare il pannello solare e la batteria dall'alimentazione prima di procedere alla pulizia.

Pericolo di incendio

- Non posizionare la batteria su una superficie altamente infiammabile.

Rischio di lesioni

- Se esposto alla luce solare diretta, il pannello solare può riscaldarsi a una temperatura fino a 70 °C. Non venire a contatto con la superficie del pannello solare per evitare ustioni.

Pericolo per la salute

- Il pannello solare e la batteria possono essere utilizzati da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso e in grado di comprenderli.
- **Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli.** Conservare e utilizzare il pannello solare e la batteria lontano dalla portata dei bambini molto piccoli.
- Controllare che i bambini non giochino con il pannello solare e la batteria.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la presenza di un adulto.



ATTENZIONE! Pericolo per la salute

- Non smontare, aprire o schiacciare la batteria.
- Se la batteria presenta perdite, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e contattare un medico.

Rischio di lesioni

- Leggere le istruzioni prima di utilizzare il pannello solare e la batteria.



AVVISO! Rischio di danni

- Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Proteggere la batteria e i cavi dal caldo e dall'umidità.
- Mantenere la batteria asciutta e pulita.
- Non aprire il pannello solare e la batteria.
- Non modificare il pannello solare e la batteria.
- Assicurarsi che altri oggetti non possano causare un cortocircuito nei contatti del pannello solare e della batteria.
- Assicurarsi che i poli negativo e positivo non entrino mai in contatto.
- Non salire sui pannelli solari e non appoggiarsi su di essi.
- Non applicare un carico eccessivo sul vetro o sulla lastra posteriore dei pannelli solari, poiché ciò potrebbe rompere le celle o causare micro incrinature.
- Conservare il pannello solare e la batteria in un luogo sicuro prima del montaggio o dopo lo smontaggio.

Installazione dell'apparecchio in sicurezza



PERICOLO! Pericolo di esplosione

- Non montare mai il pannello solare e la batteria in aree dove sussiste il rischio di esplosioni di gas o polveri.



AVVERTENZA! Rischio di lesioni

- Non eseguire l'installazione e il montaggio in condizioni di forte vento.
- Proteggere se stessi e le altre persone da cadute dal tetto del veicolo.
- Evitare la possibile caduta di oggetti.
- Assicurare l'area di lavoro in modo che nessuno possa ferirsi.



AVVISO! Rischio di danni

- I pannelli solari montati in modo errato possono allentarsi e cadere. Per garantire un'adesione ottimale, non utilizzare silicone o altro collante diverso da quello fornito.
- Non installare la batteria in ambienti polverosi.
- Installare la batteria solo in ambienti con una temperatura ambiente di almeno 0 °C.

Sicurezza durante il collegamento elettrico dell'apparecchio



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

- L'installazione elettrica deve essere collegata solo da personale qualificato conformemente alle prescrizioni nazionali. Un collegamento non eseguito correttamente può causare rischi enormi.
- Quando si eseguono lavori agli impianti elettrici, assicurarsi che nelle vicinanze si trovi qualcuno in grado di intervenire in caso di necessità.
- Rispettare le sezioni dei cavi consigliate.
- Posare i cavi in modo che non possano essere danneggiati da altri componenti. Cavi schiacciati possono causare lesioni gravi.



AVVISO! Rischio di danni

- Non posare la linea di rete da 230 V e la linea a corrente continua da 12 V insieme nello stesso condotto.
- Non posare i cavi lasciandoli penzolare o creando strozzature.
- Fissare i cavi saldamente.
- Non tirare i cavi.

Sicurezza durante l'utilizzo dell'apparecchio



PERICOLO! Pericolo di scosse elettriche

- Non toccare mai i cavi esposti a mani nude.



ATTENZIONE! Pericolo di esplosione

- Non far funzionare il pannello solare e la batteria in prossimità di fumi corrosivi.
- Non far funzionare il pannello solare e la batteria in prossimità di materiali combustibili.
- Non far funzionare il pannello solare e la batteria in aree a rischio di esplosione.



AVVISO! Rischio di danni

- Evitare forti urti e vibrazioni durante la guida.

Destinazione d'uso

Il pannello solare è destinato **esclusivamente** all'uso con i sistemi di ventilazione a tetto ACC3100D. Il pannello solare converte la luce solare in corrente continua (CC) per alimentare il sistema di ventilazione.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:
- montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione
 - manutenzione non corretta o uso di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
 - modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
 - impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.



Veiligheidsinformatie

Algemene veiligheid



WAARSCHUWING! Explosiegevaar

- Stel de accu niet bloot aan vuur of extreme temperaturen (≥ 130 °C).

Gevaar voor elektrische schokken

- Zonnepanelen genereren gelijkstroom en vormen een bron van elektriciteit wanneer ze worden blootgesteld aan zonlicht of andere lichtbronnen. Raak geen onder spanning staande onderdelen van het zonnepaneel aan, omdat dit brandwonden, vonken en dodelijke elektrische schokken tot gevolg kan hebben, of de module nu is aangesloten of niet.
- Monteer het zonnepaneel niet wanneer het is blootgesteld aan zonlicht of andere lichtbronnen. Dek het zonnepaneel af met een ondoorzichtige doek of ondoorzichtig materiaal om te voorkomen dat er elektriciteit wordt opgewekt tijdens de montage of tijdens werkzaamheden aan het zonnepaneel, de bedrading of de accu.
- Montage en demontage van het zonnepaneel en de accu mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel.
- Gebruik het zonnepaneel en de accu niet als een onderdeel zichtbaar beschadigd is.
- Als het netsnoer van het zonnepaneel of de accu beschadigd is, moet het netsnoer, om gevaren te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of gelijkwaardig bevoegd personeel.
- Het zonnepaneel mag uitsluitend worden gerepareerd door bevoegd personeel. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren.
- Maak, wanneer u het zonnepaneel en de accu uit elkaar neemt, alle verbindingen los en zorg ervoor dat er geen spanning op de in- en uitgangen staat.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Bewerk de componenten niet zelf en maak geen aanpassingen.
- Ontkoppel het zonnepaneel en de accu van de stroomvoorziening alvorens deze te reinigen.

Brandgevaar

- Plaats de accu niet op een licht ontvlambaar oppervlak.

Gevaar voor letsel

- Bij blootstelling aan direct zonlicht kan het zonnepaneel opwarmen tot een temperatuur van 70 °C. Raak het oppervlak van het zonnepaneel niet aan om brandwonden te voorkomen.

Gevaar voor de gezondheid

- Dit zonnepaneel en deze accu mogen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het toestel en zij inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt.
- **Elektrische toestellen zijn geen speelgoed.** Houd en gebruik het zonnepaneel en de accu buiten het bereik van zeer jonge kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het zonnepaneel en de accu spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid

- Haal de accu niet uit elkaar, open deze niet en plet deze niet.
- Als de accu lekt, voorkom dan dat de vloeistof in contact komt met de huid of ogen. Als de vloeistof toch in contact komt met de huid of ogen, was het betreffende gebied dan met een ruime hoeveelheid water en neem contact op met een arts.

Gevaar voor letsel

- Lees de instructies alvorens het zonnepaneel en de accu te gebruiken.



LET OP! Gevaar voor schade

- Bewaar de accu op een droge en koele plaats.
- Bescherm de accu en de kabels tegen hitte en vocht.
- Houd de accu droog en schoon.
- Open het zonnepaneel en de accu niet.
- Wijzig het zonnepaneel en de accu niet.
- Let erop dat andere voorwerpen geen kortsluiting bij de contacten van het zonnepaneel en de accu kunnen veroorzaken.
- Let op dat de min- en pluspolen nooit met elkaar in contact komen.
- Ga niet op de zonnepanelen staan en leun er niet tegen.
- Plaats geen zware last op het glas of de achterplaat van de zonnepanelen, omdat de cellen hierdoor kunnen breken of er hierdoor microscheuren kunnen ontstaan.
- Bewaar het zonnepaneel en de accu op een veilige plek voordat u deze monteert en nadat u deze demonteert.

Het toestel veilig monteren



GEVAAR! Explosiegevaar

- Monteer het zonnepaneel en de accu niet op plaatsen waar gevaar voor gas- of stofexplosie bestaat.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel

- Voer de installatie en montage niet uit bij harde wind.
- Bescherm uzelf en andere personen tegen vallen van het dak van het voertuig.
- Voorkom dat voorwerpen kunnen vallen.
- Beveilig de werkplek zodanig dat niemand anders gewond kan raken.



LET OP! Gevaar voor schade

- Een onjuist gemonteerd zonnepaneel kan losraken en naar beneden vallen. Gebruik geen siliconenkit of andere lijm dan de bijgeleverde lijm om een optimale hechting te garanderen.
- Monteer de accu niet in een stoffige omgeving.
- Installeer de accu uitsluitend in omgevingen met een omgevingstemperatuur van ten minste 0 °C.

Veiligheid bij de elektrische aansluiting van het toestel



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

- De elektrische installatie mag uitsluitend worden aangesloten door bevoegd personeel conform de nationale voorschriften. Onjuiste aansluiting kan ernstige gevaren veroorzaken.
- Als u aan elektrische installaties werkt, zorg er dan voor dat er iemand in de buurt is die in geval van nood kan helpen.
- Neem de aanbevolen kabeldoorsneden in acht.
- Leg de kabels zodanig dat ze niet beschadigd kunnen raken door andere onderdelen. Geplette kabels kunnen tot levensgevaarlijke verwondingen leiden.



LET OP! Gevaar voor schade

- Leg het 230 V -netsnoer en de 12V-gelijkstroomkabel niet samen in dezelfde kabelgoot.
- Leg de leidingen niet los of scherp geknikt.
- Bevestig de kabels op een veilige wijze.
- Trek niet aan de kabels.

Veiligheid bij het gebruik van het toestel



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken

- Raak blanke leidingen nooit met blote handen aan.



VOORZICHTIG! Explosiegevaar

- Gebruik het zonnepaneel en de accu niet in de buurt van corrosieve dampen.
- Gebruik het zonnepaneel en de accu niet in de buurt van brandbare materialen.
- Gebruik het zonnepaneel en de accu niet op plaatsen waar explosiegevaar heerst.



LET OP! Gevaar voor schade

- Vermijd zware schokken en trillingen tijdens het rijden.

Beoogd gebruik

Het zonnepaneel is **alleen** bedoeld voor gebruik met de ACC3100D-dakventilatiesysteem. Het zonnepaneel zet het zonlicht om in gelijkstroom (DC) om het ventilatiesysteem van stroom te voorzien.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

DA

Sikkerhedshenvisning

Grundlæggende sikkerhed



ADVARSEL! Explosionsfare

- Udsæt ikke batteriet for brand eller en for høj temperatur (≥ 130 °C).

Fare for elektrisk stød

- Solpaneler genererer jævnstrøm og er elektricitetskilder, når de udsættes for sollys eller andre lyskilder. Du må ikke berøre spændingsførende dele på solpanelet, da det kan medføre forbrændinger, gnister og dødeligt elektrisk stød uanset, om modulet er tilsluttet eller afbrudt.
- Du må ikke installere solpanelet, når det udsættes for sollys eller andre lyskilder. Dæk solpanelet til med et opak klæde eller materiale for at undgå, at der produceres elektricitet, når solpanelet, ledningerne eller batteriet installeres, tilsluttes eller der arbejdes på dem.
- Solpanelet og batteriet må kun installeres og fjernes af fagfolk.
- Solpanelet og batteriet må ikke anvendes, hvis en komponent er synligt beskadiget.
- Hvis strømkablet til solpanelet eller batteriet er beskadiget, skal strømkablet udskiftes af producenten, en servicerepræsentant eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Solpanelet må kun repareres af fagfolk. Ukorrekte reparationer kan medføre betydelige farer.
- Når solpanelet og batteriet afmonteres, skal alle forbindelser afbrydes, og det skal kontrolleres, at der ikke er spænding på nogen ind- eller udgange.
- Anvend kun tilbehør, der anbefales af producenten.
- Ingen af komponenterne må på nogen måde ændres eller tilpasses.
- Afbryd solpanelet og batteriet fra strømforsyningen før rengøring.

Brandfare

- Du må ikke bruge batteriet i nærheden af en meget brændbar overflade.

Fare for kvæstelser

- Når solpanelet udsættes for direkte sollys, kan det varme op til en temperatur på op til 70 °C. Undlad at komme i kontakt med solpanelets overflade for at undgå forbrændinger.

Sundhedsfare

- Dette solpanel og batteri kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- **El-apparater er ikke legetøj!** Opbevar og anvend solpanelet og batteriet uden for meget unge børns rækkevidde.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med solpanelet og batteriet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



FORSIGTIG! Sundhedsfare

- Batteriet må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.
- Hvis batterierne er utætte, skal du forhindre, at væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene. I tilfælde af kontakt skal du skylle de berørte område med rigeligt vand og kontakte en læge.

Fare for kvæstelser

- Læs vejledningen før brug af solpanelet og batteriet.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Opbevar batteriet på et tørt og køligt sted.
- Beskyt batteriet og kablerne mod varme og fugtighed.
- Hold batteriet rent og tørt.
- Du må ikke åbne solpanelet eller batteriet.
- Du må ikke ændre solpanelet eller batteriet.
- Sørg for, at andre genstande ikke kan forårsage en kortslutning på solpanelets og batteriets kontakter.
- Kontrollér, at de negative og positive poler aldrig kommer i kontakt med hinanden.
- Du må ikke træde på eller læne dig mod solpanelerne.
- Udsæt ikke solpanelernes glas eller bagpanel for kraftig belastning, da dette kan ødelægge celler eller forårsage mikrorevner.
- Opbevar solpanelet og batteriet et sikkert sted før monteringen eller efter afmonteringen.

Sikker installering af apparatet



FARE! Explosionsfare

- Montér aldrig solpanelet og batteriet i områder, hvor der er fare for en gas- eller støvekspllosion.



ADVARSEL! Fare for kvæstelser

- Du må ikke foretage installationen og monteringen i kraftig vind.
- Beskyt dig selv og andre personer mod at falde ned fra køretøjets tag.
- Forebyg, at eventuelle genstande falder ned.
- Sørg for at sikre arbejdsområdet, så ingen personer kan komme til skade.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Et ukorrekt monteret solpanel kan blive løst og falde ned. Du må ikke bruge silikone eller andre klæbemidler end det, der medfølger, med henblik på at sikre optimal klæbeevne.
- Du må ikke installere batteriet i støvede omgivelser.
- Du må kun installere batteriet i omgivelser med en udenomstemperatur på mindst 0 °C.

Sikkerhed under elektrisk tilslutning af apparatet



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

- Den elektriske installation må kun tilsluttes af fagfolk i henhold til de nationale forskrifter. Ved ukorrekt tilslutning kan der opstå betydelige farer.
- Når der arbejdes på elsystemer, skal det kontrolleres, at der er nogen i nærheden, som kan hjælpe i et nødstilfælde.
- Overhold de anbefalede kabeltværnsnit.
- Træk kablerne, så det ikke kan blive beskadiget af andre komponenter. Klemte ledninger kan føre til livsfarlige kvæstelser.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Træk ikke 230 V -netledningen og 12 V-jævnstrømsledningen sammen i den samme ledningskanal (tomme rør).
- Træk ikke ledningerne løst eller med skarpe knæk.
- Fastgør kablerne sikkert.
- Træk ikke i kablerne.

Sikkerhed under anvendelse af apparatet



- FARE! Fare for elektrisk stød**
- Tag aldrig fat i isolerede ledninger med de bare hænder.



- FORSIGTIG! Eksplosionsfare**
- Solpanelet og batteriet må ikke anvendes i nærheden af korrosive dampe.
 - Solpanelet og batteriet må ikke anvendes i nærheden af brandbare materialer.
 - Du må ikke betjene solpanelet og batteriet i områder, hvor der er fare for støvexplosioner.



- VIGTIGT! Fare for beskadigelse**
- Undgå kraftige rystelser og vibrationer under kørslen.

Korrekt brug

Solpanelet er **kun** beregnet til brug med ACC3100D-tagventilationssystemer. Solpanelet omformer sollys til jævnstrøm (DC) for at forsyne ventilationssystemet.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

- Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:
- ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
 - ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
 - ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
 - brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.



Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar



- WARNING! Explosionsrisk**
- Utsätt inte batteriet för brand eller för höga temperaturer (≥ 130 °C).

Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Solpaneler genererar likström och är källor för elektricitet när de exponeras för solljus eller andra ljuskällor. Se till att inte komma i kontakt med andra spänningsförändrande delar på solpanelen, eftersom detta kan orsaka brännskador, gnistor och dödliga elstötar oavsett om modulen är ansluten eller frånkopplad.
- Installera inte solpanelen när den är utsatt för direkt solljus eller andra ljuskällor. Täck över solpanelen med ett ogenomskinligt tyg eller material under installationen eller vid arbete med solpanelerna, ledningarna eller batteriet för att förhindra att elektricitet genereras.
- Solpanelen och batteriet får endast installeras och tas bort av kvalificerad personal.
- Använd inte solpanelen och batteriet om någon komponent är synligt skadad.
- Om solpanelens och batteriets elkabel är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av tillverkaren, en servicerepresentant eller annan kvalificerad personal.
- Solpanelen får endast repareras av kvalificerad personal. Om man utför reparationer på fel sätt kan man utsättas för avsevärda risker.
- Lossa alla anslutningar och kontrollera att alla ingångar och utgångar är spänningsfria när solpanelen och batteriet demonteras.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Ändra eller anpassa inte komponenterna på något sätt.
- Koppla bort solpanelen och batteriet från strömförsörjningen före rengöring.

Brandrisk

- Ställ inte batteriet på lättantändliga ytor.

Risk för personskada

- Solpanelen kan när den utsätts för direkt solljus värmas upp till en temperatur på upp till 70 °C. Vidrör inte solpanelens yta då detta kan orsaka brännskador.

Hälsorisk

- Barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här solpanelen och det här batteriet förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder solpanelen och batteriet på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- **Elapparater är inga leksaker.** Förvara och använd solpanelen och batteriet utom räckhåll för små barn.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med solpanelen och batteriet.
- Utan uppsikt får barn inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten.



AKTA! Hälsorisk

- Batteriet får inte tas isär, öppnas eller krossas.
- Om batteriet läcker, se till att vätskan inte kommer i kontakt med huden eller ögonen. Vid kontakt med hud eller ögon, skölj det drabbade stället med mycket vatten och ta kontakt med läkare.

Risk för personskada

- Läs anvisningarna innan solpanelen och batteriet används.



OBSERVERA! Risk för skada

- Förvara batteriet på en torr och sval plats.
- Skydda batteriet och kablarna mot värme och fukt.
- Håll batteriet torrt och rent.
- Öppna inte solpanelen och batteriet.
- Modifiera inte solpanelen och batteriet.
- Kontrollera att det inte är möjligt för andra föremål att orsaka kortslutning vid solpanelens och batteriets kontakter.
- Säkerställ att negativa och positiva poler aldrig kommer i kontakt med varandra.
- Gå inte på och luta dig inte emot solpanelerna.
- Utsätt inte glaslet eller baksidan på solpanelerna för belastningar, det kan skada cellerna eller orsaka mikrosprickor.
- Förvara solpanelen och batteriet på ett säkert ställe före montering och efter demontering.

Säkerhet vid installering av apparaten



FARA! Explosionsrisk

- Montera inte solpanelen och batteriet där det finns risk för gas- eller dammexplosion.



WARNING! Risk för personskada

- Utför inget installations- eller monteringsarbete i starka vindar.
- Skydda dig själv och andra personer mot risk för fall från fordonets tak.
- Se till att inga föremål kan falla ned.
- Säkra arbetsområdet så att inga andra personer kan skadas.



OBSERVERA! Risk för skada

- En felaktigt monterad solpanel kan lossna och falla ned. Använd inte silikon eller något annat lim än det som medföljer för att säkerställa en optimal vidhäftning.
- Batteriet får inte monteras i dammiga omgivningar.
- Installera endast batteriet i omgivningar med en omgivningstemperatur på minst 0 °C.

Säkerhet vid elektrisk anslutning av apparaten



WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Elinstallationen får endast utföras av kvalificerad personal och måste göras enligt nationella föreskrifter. Icke fackmässiga anslutningsarbeten kan medföra allvarliga risker.
- Vid alla arbeten på det elektriska systemet: se till att det finns en annan person i närheten som kan ingripa vid ev. nödfall.
- Beakta de nödvändiga kabelareorna.
- Dra kablarna så att de inte kan skadas av andra komponenter. Klämda kablar kan orsaka personskador med dödlig utgång.



OBSERVERA! Risk för skada

- Lagg inte 230 V -nätanslutningskabeln och 12 V-likströmskabeln i samma kabelkanal.
- Lagg inte kablarna löst eller med skarpa böjar.
- Sätt fast kablarna så att de sitter säkert.
- Dra inte i kablarna.

Säkerhet vid användning av apparaten



FARE! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Ta inte tag i avskalade ledningar med bara händerna.



AKTA! Explosionsrisk

- Använd inte solpanelen och batteriet i närheten av frätande ångor.
- Använd inte solpanelen och batteriet i närheten av brännbara material.
- Använd inte solpanelen och batteriet i områden med explosionsrisk.



OBSERVERA! Risk för skada

- Undvik kraftiga stötar och vibrationer under körning.

Avsedd användning

Solpanelen är **endast** avsedd att användas med ACC3100D-takenhetens ventilationssystem. Solpanelen omvandlar solljuset till likström (DC) för att driva ventilationssystemet.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.



Sikkerhetsinformasjon

Grunnleggende sikkerhet



ADVARSEL! Eksplosjonsfare

- Ikke eksponer batteriet for brann eller høye temperaturer (≥ 130 °C).

Fare for elektrisk støt

- Solcellepanelet produserer likestrøm og er en strømkilde når det eksponeres for sollys eller andre lyskilder. Du må ikke komme i kontakt med strømførende deler av solcellepanelet, da dette kan forårsake brannskader, gnistdannelse og livsfarlig elektrisk støt, uansett om modulen er tilkoblet eller ikke.
- Solcellepanelet må ikke monteres når solcellepanelene er eksponerte for sollys eller andre lyskilder. Dekk til solcellepanelet med et ugjennomsiktig stoff eller annet materiale for å forhindre at det produseres strøm når du monterer eller arbeider med solcellepanelet, kablingen eller batteriet.
- Montering og fjerning av solcellepanelet og batteriet skal kun utføres av kvalifisert personell.
- Solcellepanelet og batteriet må ikke brukes dersom en komponent har synlige skader.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen til solcellepanelet eller batteriet, må kabelen skiftes ut av produsenten, et serviceverksted eller annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Reparasjoner på solcellepanelet må bare utføres av kvalifisert personell. Utilstrekkelige reparasjoner kan medføre betydelige farer.
- Når du demonterer solcellepanelet og batteriet, må du koble fra alle koblinger og sikre at det ikke er spenning i noen av inn- og utgangene.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Ikke modifierer eller tilpass komponenter på noen måte.
- Koble solcellepanelet og batteriet fra strømforsyningen før rengjøring.

Brannfare

- Batteriet må ikke plasseres på en svært brennbar overflate.

Fare for personskader

- Solcellepanelet kan oppnå en temperatur på inntil 70 °C når det utsettes for direkte sollys. Unngå å komme i kontakt med overflaten på solcellepanelene, dette kan føre til brannskader.

Helsefare

- Dette solcellepanelet og batteriet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, såfremt de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte, og forstår hvilke farer det innebærer.
- **Elektriske apparater er ikke leketøy.** Solcellepanelet og batteriet må alltid oppbevares utenfor rekkevidden til små barn.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med solcellepanelet og batteriet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.



FORSIKTIG! Helsefare

- Du må ikke demontere, åpne eller klemme på batteriet.
- Hvis batteriet lekker, må du forhindre at væsken kommer i berøring med hud eller øyne. Ved eventuell kontakt må det berørte området vaskes med rikelig vann, og en lege må kontaktes.

Fare for personskader

- Les veiledningen før du bruker solcellepanelet og batteriet.



PASS PÅ! Fare for skader

- Oppbevar batteriet på et tørt og kjølig sted.
- Beskytt batteriet og kablene mot varme og fuktighet.
- Hold batteriet tørt og rent.
- Du må ikke åpne solcellepanelet og batteriet.
- Du må ikke endre solcellepanelet og batteriet.
- Påse at andre gjenstander ikke kan forårsake kortslutning på kontaktene på solcellepanelet og batteriet.
- Pass på at negative og positive poler aldri kommer i kontakt med hverandre.
- Ikke trå på eller len deg mot solcellepaneler.
- Ikke utsett glasset eller baksiden av solcellepaneler for høy belastning, da dette kan føre til skader på cellene eller forårsake mikroskopiske sprekker.
- Oppbevar solcellepanelet og batteriet på et trygt sted før montering og etter demontering.

Montere apparatet sikkert



FARE! Eksplosjonsfare

- Solcellepanelet og batteriet må aldri monteres på steder der det er fare for gass- eller støveksplasjon.



ADVARSEL! Fare for personskader

- Ikke utfør monteringen i sterk vind.
- Beskytt deg selv og andre mot å falle ned fra taket på kjøretøyet.
- Forhindre at gjenstander kan falle ned.
- Sikre arbeidsområdet slik at ikke andre personer kan komme til skade.



PASS PÅ! Fare for skader

- Solcellepaneler som ikke er monterte på riktig måte, kan løsne og falle ned. For å sikre optimalt feste må det ikke benyttes silikon eller andre klebmidler enn de som følger med.
- Batteriet må ikke settes inn i støvete omgivelser.
- Installer batteriet kun i omgivelser med en omgivelsestemperatur på minst 0 °C.

Sikkerhet ved elektrisk tilkobling av apparatet



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

- Den elektriske installasjonen skal bare utføres av kvalifisert personell i henhold til nasjonale forskrifter. På grunn av feil tilkobling kan vesentlige farer oppstå.
- Når du arbeider med elektriske anlegg, må du forsikre deg om at det er noen i nærheten som kan hjelpe deg i et nødstilfelle.
- Bruk de anbefalte kabeldiametrene.
- Legg kablene slik at de ikke kan skades av andre komponenter. Kabler i klem kan føre til livsfarlige skader.



PASS PÅ! Fare for skader

- Ikke legg nettleddningene på 230 V og likestrømsledningen på 12 V i den samme ledningskanalen.
- Ikke legg ledningene løst eller med skarpe bøyer.
- Fest kablene sikkert.
- Ikke trekk i kablene.

Sikkerhet ved bruk av apparatet



FARE! Fare for elektrisk støt

- Unngå å røre blanke kabler med bare hender.



FORSIKTIG! Eksplosjonsfare

- Solcellepanelet og batteriet må ikke brukes i nærheten av korrosiv damp.
- Solcellepanelet og batteriet må ikke brukes i nærheten av brennbart materiale.
- Solcellepanelet og batteriet må ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.



PASS PÅ! Fare for skader

- Unngå kraftige slag og vibrasjoner under kjøring.

Forskriftsmessig bruk

Solcellepanelet er **bare** ment for bruk sammen med ACC3100D-takventilasjonssystemene. Solcellepanelet omformer sollyset til likestrøm (DC) for å forsyne ventilasjonssystemet med strøm.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt installasjon og/eller bruk av produktet. Feilaktig installasjon og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold vil resultere i en ulifredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- Ukorrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ukorrekt vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- Modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.



Turvalisuusohjeita

Perusturvallisuus



VAROITUS! Räjähdyksvaara

- Huolehdi siitä, että laite ei altistu tulelle tai liialliselle kuumuudelle (≥130 °C).

Sähköiskun vaara

- Aurinkopaneelit tuottavat tasavirtaa ja toimivat energialähteinä auringonvalon tai muun valon osuessa niihin. Älä kosketa aurinkopaneelin sähköä johtaviin osiin, koska seurauksena voisi olla palovamma, kipinöinti tai hengenvaarallinen sähköisku riippumatta siitä, onko moduuli liitettyä vai ei.
- Älä asenna aurinkopaneelia silloin, kun auringonvalo tai muu valo osuu siihen. Peitä aurinkopaneeli valoa läpäisemättömällä kankaalla tai materiaalilla aurinkopaneelin, johdotuksen ja akun parissa tehtävien asennus- ja muiden töiden ajaksi, jotta paneeli ei tuota tällöin sähköä.
- Aurinkopaneelin ja akun saavat asentaa ja irrottaa ainoastaan tehtävään pätevät henkilöt.
- Älä käytä aurinkopaneelia äläkä akkua, jos missään niiden osassa on näkyviä vaurioita.
- Jos aurinkopaneelin tai akun virtajohto vaurioituu, valmistajan, valtuutetun huoltopalvelun tai vastaavsti pätevän henkilön täytyy vaihtaa virtajohto vaaran välttämiseksi.
- Ainoastaan ammattilaiset saavat korjata aurinkopaneelia. Väärin tehdystä korjauksista voi aiheutua vakavia vaaroja.
- Irrota kaikki liitännät ja varmista, että kaikki tulot ja lähdöt ovat jännitteettömiä, kun irrotat aurinkopaneelia ja akkua.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa lisävarusteita.
- Älä tee mihinkään osaan minkäänlaisia muutoksia.
- Irrota aurinkopaneeli ja akku virransyötöstä ennen puhdistusta.

Palovaara

- Älä sijoita akkua erittäin tulenaralle pinnalle.

Loukkaantumisvaara

- Kun auringonvalo osuu suoraan aurinkopaneeliin, paneeli voi kuumentua jopa 70 °C:een. Älä kosketa aurinkopaneelin pintaa, jotta et saa palovammaa.

Terveysvaara

- Tätä aurinkopaneelia ja akkua voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu akun käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli he ymmärtävät akun käyttöön liittyvät riskit.
- **Sähkölaitteet eivät ole leikkikaluja.** Säilytä ja käytä aurinkopaneelia ja akkua hyvin pienten lasten ulottumattomissa.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki aurinkopaneelilla ja akulla.
- Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotöihin.



HUOMIO! Terveysvaara

- Älä pura, avaa äläkä riko akkua.
- Jos akku vuotaa, estä nestettä pääsemästä iholle tai silmiin. Jos joudut kosketuksiin nesteen kanssa, huuhtelee kyseinen alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Loukkaantumisvaara

- Lue ohjeet, ennen kuin alat käyttää aurinkopaneelia ja akkua.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Säilytä akkua kuivassa ja viileässä paikassa.
- Suojaa akku ja johdot kuumuudelta ja kosteudelta.
- Pidä akku kuivana ja puhtaana.
- Älä avaa aurinkopaneelia ja akkua.
- Älä tee aurinkopaneeliin ja akkuun muutoksia.
- Varmista, että muut esineet eivät voi aiheuttaa aurinkopaneelin ja akun koskettimiin oikosulkuja.
- Varmista, että plus- ja miinusnavat eivät koskaan kosketa toisiaan.
- Älä astu aurinkopaneelien päälle äläkä nojaa niihin.
- Älä laske aurinkopaneelin lasipinnalle tai taustapuoille mitään painavaa, etteivät paneelin kennot vaurioidu eikä hiushalkeamia pääse muodostumaan.
- Säilytä aurinkopaneelia ja akkua asennukseen saakka ja irrotuksen jälkeen turvallisissa paikassa.

Laitteen turvallinen asennus



VAARA! Räjähdyksvaara

- Älä missään tapauksessa asenna aurinkopaneelia ja akkua paikkaan, jossa on olemassa kaasu- tai polyräjähdyksen vaara.



VAROITUS! Loukkaantumisvaara

- Älä tee kokoamis- ja asennustöitä kovalla tuulella.
- Varmista, ettet itse ja etteivät muut pääse putoamaan ajoneuvon katolta.
- Estä esineiden putoaminen.
- Suojaa työskentelyalue niin, etteivät muut voi loukkaantua.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Väärin asennettu aurinkopaneeli voi irrota ja pudota. Älä käytä silikonia äläkä muuta kuin toimituskokonaisuuteen sisältyvää liimaa, jotta kiinnitys varmasti pitää.
- Akkua ei saa asentaa pölyiseen ympäristöön.
- Akun saa asentaa vain tilaan, jonka ympäristölämpötila on vähintään 0 °C.

Turvallisuus laitteen sähköliitintää tehtäessä



VAROITUS! Sähköiskun vaara

- Sähköisen asennuksen saa tehdä vain alan ammattilainen kansallisten määräysten mukaisesti. Epäasianmukaisesta liittämisestä saattaa aiheutua huomattavia vaaroja.
- Kun työskentelet sähköjärjestelmän parissa, varmista, että joku on lähellä hätätilanteen yllättäessä.
- Huomaa johdon poikkipinta-alaa koskevat suositukset.
- Vedä johdot niin, että muut komponentit eivät voi vaurioittaa niitä. Rusentuneet johdot voivat johtaa hengenvaarallisiin vammoihin.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Älä aseta 230 V -verkkojohtoa ja 12 V -tasavirtajohtinta samaan johdinkanavaan (putkitus).
- Johtimia ei saa asettaa löysälle tai terävälle taitteille.
- Kiinnitä johdot asianmukaisesti.
- Älä vedä johdosta.

Laitteen käyttöturvallisuus



VAARA! Sähköiskun vaara

- Älä kosketa suojaamattomia johtimia paljain käsin.



HUOMIO! Räjähdyksvaara

- Älä käytä aurinkopaneelia äläkä akkua korroosiota aiheuttavien höyryjen lähellä.
- Älä käytä aurinkopaneelia äläkä akkua palavien aineiden lähellä.
- Älä käytä aurinkopaneelia äläkä akkua räjähdysvaarallisella alueella.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Vältä voimakkaita töytäisyjä ja tärinää ajon aikana.

Käyttötarkoitus

Aurinkopaneeli on tarkoitettu käytettäväksi **ainoastaan** katolle asennettavan ACC3100D-ilmanvaihtolaitteen kanssa. Aurinkopaneeli muuntaa auringon valon tasavirraksi (DC), jolla ilmanvaihtolaitetta käytetään.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/ tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/ tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liittäntä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podstawowe zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Ryzyko wybuchu

- Nie narażać akumulatora na działanie ognia lub nadmiernej temperatury (≥130°C).

Ryzyko porażenia prądem

- Panele fotowoltaiczne wytwarzają prąd stały i stanowią źródło prądu elektrycznego, gdy wystawione są one na działanie światła słonecznego lub innych źródeł światła. Nie dotykać części czynnych panelu fotowoltaicznego, ponieważ może doprowadzić to do oparzeń, przeszkakiwania iskier oraz śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym – niezależnie od tego, czy moduł jest podłączony czy też odłączony.
- Nie montować panelu fotowoltaicznego, gdy jest on wystawiony na działanie światła słonecznego lub innych źródeł światła. Na czas montażu, a także przeprowadzania prac przy panelu fotowoltaicznym, oprzewodowaniu lub akumulatorze zakryć panel fotowoltaiczny nieprzepuszczającą światła tkaniną albo materiałem, aby uniemożliwić wytwarzanie przez niego energii.
- Montażu i demontażu panelu fotowoltaicznego oraz akumulatora dokonywać może wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Nie używać panelu fotowoltaicznego i akumulatora, jeśli jakkolwiek element wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający panelu fotowoltaicznego lub akumulatora ulegnie uszkodzeniu, aby uniknąć zagrożenia, musi zostać on wymieniony przez producenta, centrum serwisowe lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Napraw panelu fotowoltaicznego może dokonywać tylko wykwalifikowany personel. Nieodpowiednio wykonane naprawy mogą być przyczyną znacznych zagrożeń.
- Podczas demontażu panelu fotowoltaicznego oraz akumulatora rozłączyć wszystkie połączenia i upewnić się, że na żadnym z wejść oraz wyjść nie jest obecne napięcie.
- Używać wyłącznie osprzętu zalecanego przez producenta.
- Nie dokonywać jakichkolwiek modyfikacji ani nie dostosowywać żadnych elementów.
- Przed czyszczeniem odłączać panel fotowoltaiczny oraz akumulator od zasilania.

Ryzyko pożaru

- Nie umieszczać akumulatora na wysoce łatwopalnych powierzchniach.

Ryzyko obrażeń

- W przypadku wystawieniu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych panel fotowoltaiczny może się nagrzać do temperatury osiągającej 70°C. Nie dotykać powierzchni panelu fotowoltaicznego, aby uniknąć poparzeń.

Zagrożenie zdrowia

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego panelu fotowoltaicznego i akumulatora jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Urządzenia elektryczne nie są zabawkami.** Panel fotowoltaiczny i akumulator powinny zawsze znajdować się i być używane poza zasięgiem bardzo małych dzieci.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się panelem fotowoltaicznym i akumulatorem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.



OSTROŻNIE! Zagrożenie zdrowia

- Nie rozbiierać, nie otwierać ani nie zgniatć akumulatora.
- W przypadku wycieku cieczy z akumulatorów uważać, aby nie doszło do jej kontaktu ze skórą ani z oczami. W przypadku kontaktu przemyć dany obszar dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.

Ryzyko obrażeń

- Przeczytać instrukcję przed użyciem panelu fotowoltaicznego i akumulatora.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Akumulator należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Chronić akumulator i przewody przed wysokimi temperaturami i wilgocią.
- Utrzymywać akumulator w stanie suchym i czystym.
- Nie otwierać panelu fotowoltaicznego i akumulatora.
- Nie wprowadzać modyfikacji w panelu fotowoltaicznym i akumulatorze.
- Zwrócić uwagę na to, aby inne przedmioty nie mogły spowodować zwarcia przy stykach panelu fotowoltaicznego i akumulatora.
- Nigdy nie dopuszczać do zetknięcia się ze sobą ujemnego i dodatniego bieguna.
- Nie stawać na panelach fotowoltaicznych ani nie opierać się o nie.
- Nie wywierać nadmiernego nacisku na szkło ani na tylną warstwę paneli fotowoltaicznych, ponieważ może doprowadzić to do uszkodzenia ogniw lub powstawania mikroskopijnych pęknięć.
- Przed montażem lub po demontażu panel fotowoltaiczny i akumulator przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Bezpieczeństwo podczas montażu urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko wybuchu

- Nigdy nie montować panelu fotowoltaicznego i akumulatora w obszarach, w których występuje ryzyko wybuchu gazu lub pyłu.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń

- Nie wykonywać prac instalacyjnych ani montażowych przy silnym wietrze.
- Zabezpieczyć się oraz inne osoby przed upadkiem z dachu pojazdu.
- Uważać, aby nie mogło dojść do upadku jakichkolwiek przedmiotów.
- Zabezpieczyć obszar wykonywania prac, tak aby nie mogło dojść do obrażeń u innych osób.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Nieprawidłowo zamontowany panel fotowoltaiczny może się poluzować i spaść. Aby zapewnić optymalną przyczepność, nie używać silikonu ani żadnych innych klejów niż ten, który został dostarczony w zestawie.
- Nie montować akumulatora w zapyłonym otoczeniu.
- Akumulator umieszczać wyłącznie w obszarach o temperaturze otoczenia wynoszącej co najmniej 0°C.

Bezpieczeństwo podczas elektrycznego podłączania urządzenia



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

- Podłączenie do instalacji elektrycznej jest możliwe tylko przez specjalistę zgodnie z przepisami krajowymi. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować poważne niebezpieczeństwo.
- Przed przystąpieniem do prac przy układach elektrycznych należy upewnić się, że w pobliżu znajduje się osoba, która może w nagłym wypadku udzielić pomocy.
- Stosować przewody o zalecanych przekrojach.
- Przewody należy układać w sposób uniemożliwiający ich uszkodzenie przez inne podzespoły. Zmieszane przewody mogą spowodować poważne obrażenia ciała.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Nie należy układać przewodów sieciowych 230 V i przewodów prądu stałego 12 V w tym samym kanale przewodów.
- Nie należy układać luźnych albo mocno zgiętych przewodów.
- Przewody należy mocno przymocować.
- Nie wolno ciągnąć za przewody.

Bezpieczeństwo podczas eksploatacji urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem

- Nie chwycić gołymi rękami nieosłoniętych przewodów.



OSTROŻNIE! Ryzyko wybuchu

- Nie użytkować panelu fotowoltaicznego i akumulatora w pobliżu żrących oparów.
- Nie użytkować panelu fotowoltaicznego i akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- Nie użytkować panelu fotowoltaicznego i akumulatora w obszarach, w których występuje ryzyko wybuchu.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Unikać silnych wstrząsów i wibracji podczas jazdy.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Panel fotowoltaiczny jest przeznaczony **wyłącznie** do stosowania z dachowymi systemami wentylacji ACC3100D. Panel fotowoltaiczny przekształca światło słoneczne w prąd stały (DC), wykorzystywany do zasilania systemu wentylacji.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadawalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

Bezpečnosťná informácia

Základy bezpečnosti



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu

- Nevystavujte batériu ohňu alebo nadmerným teplotám (≥ 130 °C).

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Solárne panely generujú jednosmerný prúd a sú zdrojom elektrickej energie, keď sú vystavené slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom svetla. Nedotýkajte sa živých častí solárneho panela, v opačnom prípade môže dôjsť k popáleninám, iskreniu a smrteľnému úrazu elektrickým prúdom bez ohľadu na to, či je modul pripojený alebo odpojený.
- Nemontujte solárny panel, keď je vystavený slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom svetla. Pri montáži alebo prácach s panelom, kabeľňou alebo batériou solárny panel úplne zakryte s nepriestupnou látkou alebo materiálom, aby prestal vyrábať elektrickú energiu.
- Montáž a demontáž solárneho panela a batérie smie vykonávať len kvalifikovaný personál.
- Nepoužívajte solárny panel a batériu, ak je akýkoľvek komponent viditeľne poškodený.
- Ak je elektrický kábel solárneho panela alebo batérie poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo bezpečnostným rizikám.
- Opravy solárneho panela smie vykonávať len kvalifikovaný personál. Nesprávne opravy môžu zapríčiniť vážne riziká.
- Pri demontáži solárneho panela a batérie odpojte všetky pripojky a uistite sa, že sú všetky vstupy a výstupy bez napätia.
- Používajte výlučne príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Žiadnym spôsobom neupravujte ani neprispôbujte žiadne komponenty.
- Pred čistením odpojte solárny panel a batériu od zdroja napätia.

Nebezpečenstvo požiaru

- Batériu neumiestňujte na vysoko horľavý povrch.

Nebezpečenstvo poranenia

- Ak je solárny panel vystavený priamemu slnečnému žiareniu, môže sa zohriať až na teplotu 70 °C. Nedotýkajte sa povrchu solárneho panela, aby ste predišli popáleninám.

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Tento solárny panel a batériu smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Elektrické zariadenia nie sú detské hračky.** Solárny panel a batériu vždy uchovávajte a používajte mimo dosahu veľmi malých detí.
- Dohľadnite na to, aby sa deti nehrali so solárnym panelom a batériou.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Batériu nerozoberajte, neotvárajte ani nedrťte.
- Ak batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami. V prípade kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto množstvom vody a vyhľadajte lekára.

Nebezpečenstvo poranenia

- Pred použitím solárneho panela a batérie si prečítajte návod.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Batériu skladujte na suchom a chladnom mieste.
- Chráňte batériu a káble pred vysokými teplotami a vlhkosťou.
- Batériu uchovávajte v suche a čistote.
- Neotvárajte solárny panel a batériu.
- Neupravujte a nepozmeňujte solárny panel a batériu.
- Zabezpečte, aby ostatné objekty nemohli spôsobiť skrat na kontaktoch solárneho panela a batérie.
- Zabezpečte, aby sa červená a čierna svorka nikdy vzájomne nedotkli.
- Na solárne panely nestúpajte ani sa o tieto neopierajte.
- Nadmerne nezaťažujte sklo alebo zadnú stranu solárnych panelov, inak môžu prasknúť články alebo sa vytvoriť mikro trhliny.
- Solárny panel a batériu uskladnite na bezpečnom mieste, skôr než ich namontujete alebo po ich demontáži.

Bezpečná inštalácia zariadenia



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu

- Solárny panel a batériu nikdy nemontujte v priestoroch, v ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu plynu alebo prachu.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia

- Nevykónávajte inštaláciu a montáž počas silného vetra.
- Chráňte seba a iné osoby pred pádom zo strechy vozidla.
- Zabráňte možnému pádu predmetov.
- Zabezpečte pracovnú oblasť tak, aby sa nemohli zraníť žiadne iné osoby.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Nesprávne namontovaný solárny panel sa môže uvoľniť a spadnúť. Nepoužívajte silikónové alebo žiadne iné lepidlo, okrem dodaného lepidla, aby bola zaručená optimálna prílnavosť.
- Batéria sa nesmie namontovať v prašnom prostredí.
- Batériu inštalujte iba v prostrediach s teplotou okolia najmenej 0 °C.

Bezpečnosť elektrického pripojenia zariadenia



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu smie vykonať len odborný pracovník podľa národných predpisov. Neodborným pripojením môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá.
- Keď pracujete na elektrických zariadeniach, zabezpečte, aby vo vašej blízkosti bola osoba, ktorá vám v prípade núdze môže pomôcť.
- Dodržte požadované prierezy káblov.
- Položte káble tak, aby ich nemohli poškodiť ostatné komponenty. Privreté káble môžu byť príčinou životu nebezpečných poranení.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Nevedzte vedenia sieťového napätia 230 V a jednosmerného napätia 12 V spoločne v jednom kanáli (ochranná rúrka).
- Vodiče neukladajte voľne alebo príliš ostro zalomené.
- Káble bezpečne zaistíte.
- Neťahajte za káble.

Bezpečnosť pri prevádzke zariadenia



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Nikdy sa nedotýkajte holými rukami obnažených káblov.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu

- Nepoužívajte solárny panel a batériu v blízkosti agresívnych výparov.
- Nepoužívajte solárny panel a batériu v blízkosti horľavých materiálov.
- Solárny panel a batériu nikdy nepoužívajte v priestoroch, v ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Vyhnite sa silným nárazom a vibráciám počas jazdy.

Používanie v súlade s určením

Solárny panel je určený **iba** na použitie so strešnými vetracími systémami. Solárny panel premieňa slnečné svetlo na jednosmerný prúd (DC) pre napájanie vetracieho systému.

Tento výrobok je vhodný iba na zamýšľané použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

CS Bezpečnostní informace

Základní bezpečnost



VÝSTRAHA! Nebezpečí výbuchu

- Nevystavujte baterii ohni ani nadměrné teplotě (≥ 130 °C).

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- Solární panely vyrábějí stejnosměrný proud a jsou zdrojem elektřiny, pokud jsou vystaveny slunečnímu záření nebo jiným zdrojům světla. Nedotýkejte se živých částí solárního panelu, protože to může vést k popálení, jiskření a smrtelnému úrazu elektrickým proudem bez ohledu na to, zda je modul připojen nebo odpojen.
- Solární panel neinstalujte, pokud je vystaven slunečnímu záření nebo jiným zdrojům světla. Při instalaci nebo při práci se solárním panelem, kabeláží nebo baterií zakryte solární panel neprůhlednou látkou nebo materiálem, abyste zabránili vzniku elektřiny.
- Instalaci a demontáž solárního panelu a baterie smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Nepoužívejte solární panel a baterii, pokud je některá součást viditelně poškozená.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu solárního panelu nebo baterie, musí být napájecí kabel vyměněn výrobcem, zástupcem servisu nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se zabránilo ohrožení bezpečnosti.
- Solární panel smí opravovat pouze kvalifikovaný personál. Nesprávné opravy mohou způsobit značné nebezpečí.
- Při demontáži solárního panelu a baterie odpojte všechny spoje a ujistěte se, že na žádném ze vstupů a výstupů není napětí.
- Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství.
- Nikdy neupravujte ani nepřizpůsobujte žádnou ze součástí.
- Před čištěním odpojte solární panel a baterii od napájení.

Nebezpečí požáru

- Neumísťujte baterii na vysoce hořlavý povrch.

Riziko zranění

- Při vystavení přímému slunečnímu záření se solární panel může zahřát až na teplotu 70 °C. Nedotýkejte se povrchu solárního panelu, aby nedošlo k popálení.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Tento solární panel a baterii mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- **Elektrické přístroje nejsou hračky pro děti!** Solární panel a baterii vždy uchovávejte a používejte mimo dosah malých dětí.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se solárním panelem a baterií nehrály.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví

- Baterii nerozebírejte, neotvírejte ani nemačkejte.
- Pokud z baterie uniká kapalina, zabraňte jejímu kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě kontaktu omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a kontaktujte lékaře.

Riziko zranění

- Před použitím solárního panelu a baterie si přečtěte návod.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Skladujte baterii na suchém a chladném místě.
- Baterii a kabely chraňte před horkem a vlhkem.
- Baterii udržujte v suchu a čistotě.
- Neotvírejte solární panel a baterii.
- Nemodifikujte solární panel a baterii.
- Zajistěte, aby žádné jiné předměty nemohly způsobit zkrat na kontaktech solárního panelu a baterie.
- Dávejte pozor, aby nikdy nedošlo ke vzájemnému kontaktu záporného a kladného pólu.
- Na solární panely nestoupejte a neopírejte se o ně.
- Nezatěžujte nadměrně sklo nebo zadní stranu solárních panelů, protože by mohlo dojít k rozbití článků nebo vzniku mikrotrhlin.
- Před montáží nebo po demontáži uložte solární panel a baterii na bezpečné místo.

Bezpečná instalace spotřebiče



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu

- Nemontujte solární panel a baterii na místech, ve kterých hrozí nebezpečí exploze plynu nebo prachu.



VÝSTRAHA! Riziko zranění

- Neprovádějte instalaci a montáž za silného větru.
- Chraňte sebe i ostatní osoby před pádem ze střechy vozidla.
- Zabráňte možnému pádu předmětů.
- Zajistěte pracovní prostor tak, aby nemohlo dojít ke zranění dalších osob.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Nesprávne namontovaný solární panel se může uvolnit a spadnout. Nepoužívejte silikónové nebo jiné lepidlo než to, které bylo dodáno, abyste zajistili optimální přílnavost.
- Baterii nesmíte instalovat v prašném prostředí.
- Baterii instalujte pouze v prostředí s okolní teplotou nejméně 0 °C.

Bezpečnost při elektrickém připojování přístroje



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci smí provést pouze kvalifikovaný personál v souladu s národními předpisy. Nesprávné provedené připojení může být zdrojem značných rizik.
- Při práci na elektrických systémech zajistěte, aby byla poblíž další osoba, která vám může v případě nouze pomoci.
- Dodržujte doporučené průřezy kabelů.
- Kabely položte tak, aby nemohly být poškozeny jinými součástmi. Přivřené kabely mohou mít za následek životu nebezpečné úrazy.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Nepokládájte síťové rozvody 230 V a rozvody stejnosměrného proudu 12 V společně ve stejné chodce.
- Nepokládájte kabely volně nebo ostře zalomené.
- Upevněte kabely bezpečně.
- Netahejte za rozvody a vodiče.

Bezpečné použití spotřebiče



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- Nedotýkejte se odkrytých kabelů holými rukama.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí výbuchu

- Nepoužívejte solární panel a baterii v blízkosti korozivních výparů.
- Nepoužívejte solární panel a baterii v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte solární panel a baterii v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Během jízdy se vyhněte silným nárazům a vibracím.

Určené použití

Solární panel je určen **pouze** k použití se střešními ventilačními systémy ACC3100D. Solární panel přeměňuje sluneční světlo na stejnosměrný proud (DC), který napájí ventilační systém.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

Alapvető biztonság



FIGYELMEZTETÉSI Robbanásveszély

- Az akkumulátort ne tegye ki tűz vagy szélsőségesen magas hőmérséklet (≥ 130 °C) hatásának.
- Áramütés miatti veszély**
- A napelemek napfény vagy más fényforrás hatására egyenáramot termelnek és áramforrásként működnek. Ne érjen hozzá a napelem feszültség alatt álló részeihez, mivel az a modul akár csatlakoztatott, akár leválasztott állapotában is égési sérüléseket, szikrákat és halálos áramütést okozhat.
- Ne szerelje a napelemet, amikor az napfénynek vagy más fényforrásnak van kitéve. A napelem vagy a vezetékek szerelése, vagy az azokkal való munkavégzés közben az áramtermelés megakadályozása érdekében minden napelemet fedjen le egy nem átlátszó kendővel vagy anyaggal.
- A napelem és az akkumulátor beszerelését és eltávolítását csak képzett szakember végezheti el.
- Ha a napelem és az akkumulátor, vagy bármely alkatrésze szemmel láthatólag megsérült, akkor ne üzemeltesse ezeket.
- Ha a napelem vagy az akkumulátor tápkábele megsérül, akkor a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében a tápkábelt a gyártónak, a szerviznek vagy egy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A napelemen csak képzett szakember végezhet javításokat. A helytelen javítások jelentős veszélyeket okozhatnak.
- A napelem és az akkumulátor szétszerelésekor minden csatlakozást oldjon le, és győződjön meg arról, hogy a bemeneteken és kimeneteken nincs feszültség.
- Kizárólag a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.
- Semmilyen módon nem módosítsa, vagy ne változtassa meg egyik komponensét sem.
- Tisztítás előtt válassza le a napelemet és az akkumulátort az áramellátásról.

Tűzveszély

- Ne helyezze az akkumulátort erősen gyúlékony felületre.

Sérülés kockázata

- Közvetlen napfénynek kitéve a napelem akár 70 °C-os hőmérsékletre is felmelegedhet. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen hozzá a napelem felületéhez.

Egészségkárosodás veszélye

- A napelemet és az akkumulátort 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- Az elektromos berendezések nem játékszerek.** Úgy tárolja és használja a napelemet és az akkumulátort, hogy a kisgyermekek ne férhessenek hozzá.
- A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a napelemmel és az akkumulátorral.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.



VIGYÁZATI Egészségkárosodás veszélye

- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne törje össze az akkumulátort.
- Ha az akkumulátor szivárog, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrre jusson vagy szembe kerüljön. Érintkezés esetén bő vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.

Sérülés kockázata

- A napelem és az akkumulátor használata előtt olvassa el a használati útmutatót.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Az akkumulátort száraz és hűvös helyen tárolja.
- Védje az akkumulátort és a kábeleket a hőtől és a nedvességtől.
- Tartsa szárazon és tisztán az akkumulátort.
- Ne nyissa fel a napelemet és az akkumulátort.
- Ne módosítsa a napelemet és az akkumulátort.
- Ügyeljen arra, hogy más tárgyak ne okozhassanak rövidzárlatot a napelem és az akkumulátor érintkezőinél.
- Ügyeljen arra, hogy a negatív és pozitív pólusok soha ne érintkezzenek egymással.
- Ne lépjen a napelemekre, és ne támaszkodjon azokra.
- Ne terhelje meg túlzottan a napelemek üvegét vagy hátlapját, mert ez eltörheti a cellákat vagy mikrorepedéseket okozhat.
- A felszerelés előtt vagy a leszerelés biztonságos helyen tárolja a napelemet és az akkumulátort.

A készülék biztonságos telepítése



VESZÉLY! Robbanásveszély

- Ne szerelje fel a napelemet és az akkumulátort olyan területeken, ahol gáz- vagy porrobbanás veszélye áll fenn.



FIGYELMEZTETÉSI Sérülés kockázata

- Ne végezze a telepítést és a szerelést erős szélben.
- Védje magát és más személyeket a jármű tetejéről történő leeséstől.
- Előzze meg a tárgyak esetleges leesését.
- Úgy biztosítsa a munkaterületet, hogy más személyek se sérülhessenek meg.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- A szakszerűtlenül felszerelt napelem kilazulhat és leeshet. Az optimális tapadás érdekében ne használjon szilikont vagy a mellékelttől eltérő ragasztót.
- Az akkumulátort nem szabad poros környezetekben beépíteni.
- Az akkumulátort csak olyan környezetben helyezze be, ahol a környezeti hőmérséklet legalább 0 °C.

Biztonság a készülék elektromos csatlakoztatása során



FIGYELMEZTETÉSI Áramütés miatti veszély

- Az elektromos szerelést csak képzett szakember végezheti a helyi előírások figyelembe vételével. A szakszerűtlen csatlakoztatás jelentős veszélyeket okozhat.
- Ha elektromos rendszereken dolgozik, biztosítsa, hogy legyen valaki a közelben, aki vészhelyzetben segítséget nyújthat.
- Tartsa be az ajánlott kábelkeresztmetszeteket.
- A kábeleket úgy helyezze el, hogy más alkatrészek ne sérthessék meg azokat. Becsípódott kábelek életveszélyes sérüléseket okozhatnak.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Ne vezessen 230 V-os elektromos hálózati vezetéket és 12 V-os egyenáramú vezetéket ugyanabban a kábelcsatornában.
- Ne fektesse a vezetékeket lazán vagy élesen megtörve.
- A vezetékeket biztonságosan rögzítse.
- A kábelekre ne fejtsen ki húzóerőt.

Biztonság a készülék üzemeltetése során



VESZÉLY! Áramütés miatti veszély

- Soha ne fogja meg puszta kézzel a csupaszc vezetékeket.



VIGYÁZATI Robbanásveszély

- Ne üzemeltesse a napelemet és az akkumulátort maró gőzök közelében.
- Ne üzemeltesse a napelemet és az akkumulátort éghető anyagok közelében.
- Ne üzemeltesse a napelemet és az akkumulátort olyan helyen, ahol robbanásveszély áll fenn.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Kerülje az erős ütéseket és rázkódásokat vezetés közben.

Rendeltetésszerű használat

A napelem **csak** az ACC3100D tetőszellőztető rendszerekkel való használatra alkalmas. A napelem a napfényt egyenárammá (DC) alakítja át a szellőztetőrendszer üzemeltetéséhez.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészekből eltérő cserealkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

Opća sigurnost



UPOZORENJE! Opasnost od eksplozije

- Akkumulator nemojte izlagati vatri ni prekomjernim temperaturama (≥ 130 °C).

Opasnost od strujnog udara

- Solarni paneli proizvode istosmjernu struju i izvori su električne energije kad su izloženi sunčevoj svjetlosti ili drugim izvorima svjetla. Nemojte dirati dijelove solarnog panela pod naponom jer može doći do opekline, iskri i smrtonosnog strujnog udara, bez obzira na to je li modul priključen u izvor napajanja ili nije.
- Solarni panel nemojte postavljati dok je izložen Sunčevoj svjetlosti ili drugim izvorima svjetla. Solarni panel prekrijte neprozirnom krpom ili materijalom da biste spriječili stvaranje električne energije tijekom montaže panela, ožičenja ili akumulatora i radova na njima.
- Montažu i demontažu solarnog panela i akumulatora smije provoditi samo kvalificirano osoblje.
- Solarni panel i akumulator nemojte koristiti ako na bilo kojoj komponenti zamijetite oštećenja.
- Ako je kabel za napajanje solarnog panela ili akumulatora oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija da bi se spriječili sigurnosni rizici.
- Solarni panel smije popravljati samo kvalificirano osoblje. Nepropisno izvedeni popravci mogu značajno povećati opasnosti.
- Prilikom rastavljanja solarnog panela i akumulatora iskopčajte sve spojeve i provjerite da ni na jednom od ulaza i izlaza nema napona.
- Koristite samo onaj dodatni pribor koji preporučuje proizvođač.
- Nemojte modificirati ili prilagođavati nijednu komponentu na bilo koji način.
- Solarni panel i akumulator prije čišćenja iskopčajte iz napajanja.

Opasnost od požara

- Akkumulator nemojte stavljati na jako zapaljive površine.

Opasnost od ozljeda

- Ako je izravno izložen Sunčevoj svjetlosti, solarni panel može se zagrijati do čak 70 °C. Da biste izbjegli opekline, nemojte dirati površinu solarnog panela.

Opasnost za zdravlje

- Ovaj solarni panel i akumulator smiju koristiti djeca s najmanje 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju moguće opasnosti.
- Električni uređaji nisu igracke.** Solarni panel i akumulator uvijek držite izvan dohvata male djece.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala solarnim panelom i akumulatorom.
- Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.



OPREZ! Opasnost za zdravlje

- Akkumulator nemojte rastavljati, otvarati ni razbijati.
- Ako akumulator ispušta tekućinu, nemojte dopustiti da ta tekućina dođe u dodir s kožom ili očima. U slučaju kontakta operite zahvaćeno područje velikom količinom vode i obratite se liječniku.

Opasnost od ozljeda

- Prije upotrebe solarnog panela i akumulatora pročitajte upute.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Akkumulator čuvajte na suhom i hladnom mjestu.
- Akkumulator i kablove zaštitite od topline i vlage.
- Pobrinite se za to da akumulator ostane suh i čist.
- Solarni panel i akumulator nemojte otvarati.
- Nemojte vršiti nikakve izmjene na solarnom panelu i akumulatoru.
- Provjerite da drugi predmeti ne mogu prouzročiti kratki spoj na kontaktima solarnog panela i akumulatora.
- Pobrinite se da minus i plus polovi nikada neće doći u kontakt.
- Nemojte stati ili se naslanjati na solarne panele.
- Nemojte primjenjivati preveliko opterećenje na staklenu ili stražnju ploču solarnih panela jer to može polomiti čelije ili uzrokovati mikro pukotine.
- Prije montaže i nakon demontaže solarni panel i akumulator čuvajte na sigurnom.

Sigurnost pri montaži uređaja



OPASNOST! Opasnost od eksplozije

- Solarni panel i akumulator nemojte postavljati na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije plina ili prašine.



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda

- Nemojte izvoditi instalaciju ili montažu ako pušu jaki vjetrovi.
- Zaštitite sebe i druge od pada s krova vozila.
- Spriječite eventualni pad predmeta.
- Osigurajte radno područje tako da se druge osobe ne mogu ozlijediti.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Nepravilno montirani solarni paneli mogu se olabaviti i pasti. Da biste osigurali optimalno prijanjanje, nemojte koristiti silikon ni bilo koje drugo ljeplivo osim isporučenog.
- Akumulator nemojte montirati u prašnjavom okruženju.
- Akumulator montirajte samo u okruženjima s okolnom temperaturom od najmanje 0 °C.

Sigurnost pri električnom priključivanju uređaja



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

- Spajanje električne instalacije smije izvoditi samo kvalificirano osoblje i samo u skladu s državnim propisima. Nepravilno spajanje može uzrokovati velike opasnosti.
- Kada radite na električnim sustavima, uz vas uvijek mora biti netko tko vam u hitnom slučaju može pomoći.
- Pridržavajte se preporučenih presjeka kabela.
- Kablove postavite tako da ih drugi dijelovi ne mogu oštetiti. Prignječeni kabeli mogu dovesti do teške ozljede.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Nemojte polagati mrežni kabel za 230 V i kabel za 12 V u isti kabelski kanal.
- Nemojte polagati kabel tako da bude labav ili jako svinut.
- Sigurno pričvrstite kabele.
- Nemojte vući kabele.

Sigurnost pri radu uređaja



OPASNOST! Opasnost od strujnog udara

- Kabele s kojih je skinuta izolacija nemojte dodirivati golim rukama.



OPREZ! Opasnost od eksplozije

- Solarni panel i akumulator nemojte upotrebljavati u blizini korozivnih isparavanja.
- Solarni panel i akumulator nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala.
- Solarni panel i akumulator nemojte upotrebljavati tamo gdje postoji opasnost od eksplozije.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Izbjegavajte jake udarce i vibracije tijekom vožnje.

Namjena

Solarni panel namijenjen je **isključivo** za upotrebu s krovnim sustavima za prozračivanje. Sunčevu svjetlost solarni panel pretvara u istosmjernu struju (DC) za napajanje sustava za prozračivanje.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilne montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

TR Güvenlik Bilgisi

Genel güvenlik



UYARI! Patlama tehlikesi

- Aküyü ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın (≥ 130 °C).

Elektrik çarpması tehlikesi

- Güneş panelleri, güneş ışığına veya diğer ısı kaynaklarına maruz kaldığında doğru akım üreten bir elektrik kaynağıdır. Modül bağlı olsun ya da olmasın yanıklara, kıvılcıklara ve ölümcül şoka neden olabileceğinden, güneş panelinin akım taşıyan parçalarına temas etmeyin.
- Güneş panelini, güneş ışığına veya diğer ısı kaynaklarına maruz kaldığı durumlarda monte etmeyin. Güneş panelini, kablo bağlantılarını veya aküyü monte ederken ya da bunların üzerinde çalışma yaparken elektrik üretimini engellemek için güneş panelini ışık geçirmeyen bir bez veya malzeme ile örtün.
- Güneş paneli ve akünün montajı ve sökülmesi sadece kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Herhangi bir bileşen gözle görülür şekilde hasar görmüşse güneş panelini ve aküyü çalıştırmayın.
- Güneş panelinin veya akünün güç kablosunda hasar varsa, güvenlikle ilgili tehlikelerin önlenmesi için güç kablosu, üretici, servis personeli veya benzeri bir nitelikli kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Güneş paneli sadece nitelikli personel tarafından onanmalıdır. Doğru yapılmayan onarımlar mühim tehlikelere sebep olabilir.
- Güneş panelini ve aküyü sökerken, tüm bağlantıları ayırın, giriş ve çıkışların hiçbirinde gerilim bulunmadığından emin olun.
- Yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
- Bileşenlerin hiçbirinde hiçbir şekilde değişiklik veya uyarılama yapmayın.
- Temizlemeden önce güneş panelinin ve akünün elektrik bağlantısını güç kaynağından ayırın.

Yangın tehlikesi

- Aküyü yüksek derecede yanıcı yüzey üzerine yerleştirmeyin.

Yaralanma riski

- Güneş paneli, doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında, 70 °C sıcaklığa kadar ısınabilir. Yanıkları önlemek için güneş panelinin yüzeyine temas etmeyin.

Sağlık için tehlike

- Bu güneş paneli ve akü, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Elektronik cihazlar çocuk oyuncacı değildir.** Güneş panelini ve aküyü, küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve kullanın.
- Güneş paneli ve akü ile oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



DİKKAT! Sağlık için tehlike

- Aküyü sökmeyin, açmayın veya ezmeyin.
- Aküde sızıntı olursa, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Temas halinde etkilenen bölgeyi bol su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.

Yaralanma riski

- Güneş panelini ve aküyü kullanmadan önce talimatları okuyun.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Aküyü kuru ve serin bir yerde saklayın.
- Aküyü ve kabloları, ısıya ve neme karşı koruyun.
- Aküyü kuru ve temiz tutun.
- İçine ulaşmak için güneş panelini ve aküyü açmayın.
- Güneş paneli ve akü üzerinde değişiklik yapmayın.
- Diğer nesnelerin güneş paneli ve akü kontaklarında bir kısa devreye sebep olmayacağından emin olun.
- Eksi ve artı kutupların birbirine asla temas etmemesine dikkat edin.
- Güneş panellerine basmayın veya yaslanmayın.
- Hücrelerin kırılmasına veya mikro çatlaklara neden olabileceğinden, güneş panellerinin camına veya arka sacına aşırı yük uygulamayın.
- Güneş panelini ve aküyü monte etmeden önce veya söktükten sonra güvenli bir yerde saklayın.

Cihazın güvenli bir şekilde monte edilmesi



TEHLİKE! Patlama tehlikesi

- Güneş panelini ve aküyü asla gaz veya toz patlaması riski olan alanlara monte etmeyin.



UYARI! Yaralanma riski

- Kuvvetli rüzgarlarda kurulum ve montaj yapmayın.
- Kendinizi ve diğer kişileri araç tavanından düşmekten koruyun.
- Olası nesne düşmelerini önleyin.
- Başka kimsenin yaralanmaması için çalışma alanını emniyete alın.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Yanlış monte edilmiş bir güneş paneli gevşeyebilir ve düşebilir. Optimum yapışmayı sağlamak için ürüne birlikte verilenin dışında silikon veya başka bir yapıştırıcı kullanmayın.
- Aküyü tozlu ortamlara monte etmeyin.
- Aküyü yalnızca ortam sıcaklığının en az 0 °C olduğu ortamlara kurun.

Cihazın elektrik bağlantılarını yaparken güvenlik



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

- Elektrik tesisatı yalnızca kalifiye personel tarafından ve yalnızca ulusal düzenlemelere uygun olarak bağlanmalıdır. Yanlış bağlantı ciddi tehlikelere neden olabilir.
- Elektrik sistemleri üzerinde çalışırken, acil durumlarda size yardımcı olabilecek birinin yakınızdaki olduğundan emin olun.
- Tavsiye edilen kablo kesitlerine uyun.
- Kabloları, diğer bileşenler tarafından zarar görmeyecek şekilde döşeyin. Ezilmiş kablolar ciddi yaralanmalara neden olabilir.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- 230 V şebeke kablosunu ve 12 V DC kablosunu aynı kanala döşemeyin.
- Kabloyu gevşek veya çok bükülmüş olacak şekilde döşemeyin.
- Kabloları güvenli bir şekilde sabitleyin.
- Kabloları asılarak çekmeyin.

Cihazı çalıştırırken güvenlik



TEHLİKE! Elektrik çarpması tehlikesi

- Açıktaki kabloları çıplak elle dokunmayın.



DİKKAT! Patlama tehlikesi

- Güneş panelini ve aküyü aşındırıcı dumanların yakınında çalıştırmayın.
- Güneş panelini ve aküyü yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın.
- Güneş panelini ve aküyü patlama riski olan alanlarda çalıştırmayın.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Sürüş sırasında ağır darbelerden ve titreşimden kaçının.

Amacına Uygun Kullanım

Güneş paneli **yalnızca** ACC3100D tavan üstü havalandırma sistemleriyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Güneş paneli, havalandırma sistemine güç sağlamak için güneş ışığını doğru akıma (DC) dönüştürür.

Bu ürün sadece amacına uygun ve bu talimata göre kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj veya bakım performansının yetersiz olmasına ve olası bozukluklara neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Yanlış montaj veya bağlantı ve aşırı voltaj
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında bir amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

SL

Varnostna informacija

Osnovna varnost



OPOZORILO! Nevarnost eksplozije

- Baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam (≥ 130 °C).

Nevarnost električnega udara

- Solarne plošče ustvarjajo enosmerni tok in so viri električne energije, če so izpostavljene sončni svetlobi ali drugim svetlobnim virom. Ne dotikajte se delov solarne plošče, ki so pod napetostjo, saj obstaja nevarnost opeklin, isker in električnih udarov s smrtnim izidom, ne glede na to, ali je modul priključen ali odklopljen.
- Solarne plošče ne nameščajte, ko je izpostavljena sončni svetlobi ali drugim virom svetlobe. Solarno ploščo pokrijte z neprozorno tkanino ali materialom, da preprečite nastajanje elektrike med nameščanjem ali delom na solarni plošči, napeljavi ali bateriji.
- Vgradnjo in odstranitev solarne plošče in baterije sme opraviti samo ustrezno usposobljeno osebeje.
- Solarne plošče in baterije ne uporabljajte, če je katerikoli sestavni del vidno poškodovan.
- Če je napajalni kabel solarne plošče ali baterije poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser oziroma ustrezno usposobljena oseba, ki bo preprečila morebitne nevarnosti.
- Vsa popravila te solarne plošče sme izvajati samo ustrezno usposobljeno osebeje. Nepravilna popravila lahko povzročijo velika tveganja.
- Pri razstavljanju solarne plošče in baterije odklopite vse priključke in se prepričajte, da na nobenem od vhodov in izhodov ni napetosti.
- Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Na noben način ne spreminjajte ali prilagajajte nobene komponente.
- Solarno ploščo in baterijo pred čiščenjem odklopite iz napajanja.

Nevarnost požara

- Baterije ne postavljajte na zelo vnetljivo površino.

Nevarnost poškodb

- Ko je solarna plošča izpostavljena neposredni sončni svetlobi, se lahko segreje na temperaturo do 70 °C. Ne dotikajte se površine solarne plošče, da preprečite opekline.

Nevarnost za zdravje

- Solarno ploščo in baterijo smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ter razumejo s tem povezana tveganja.
- Električne naprave niso otroške igrache.** Solarno ploščo in baterijo zato uporabljajte in shranjujte izven dosegaja otrok.
- Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se s solarno ploščo in baterijo ne bodo igrali.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.



POZOR! Nevarnost za zdravje

- Baterije ne smete razstavljati, odpirati ali stiskati.
- Če baterija pušča, tekočina ne sme priti v stik s kožo ali očmi. Ob stiku operite prizadeto kožo z veliko vode ali se posvetujte z zdravnikom.

Nevarnost poškodb

- Pred uporabo solarne plošče in baterije preberite navodila.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Baterijo shranite na suhem in hladnem mestu.
- Baterijo in kable zaščitite pred vročino in vlago.
- Baterija mora biti suha in čista.
- Solarne plošče in baterije ne odpirajte.
- Solarne plošče in baterije ne spreminjajte.
- Zagotovite, da drugi predmeti ne morejo povzročiti kratkega stika na kontaktnih solarne plošče in baterije.
- Negativni in pozitivni pol se ne smeta nikoli stikati.
- Ne stopajte in ne naslanjajte se na sončne celice.
- Stekla ali hrbtna plošče solarnih plošč ne obremenjujte s prekomerno težo, ker lahko poškodujete celice ali povzročite mikrorazpoke.
- Solarno ploščo in baterijo pred montažo ali po demontaži shranite na varno mesto.

Varna namestitvev naprave



NEVARNOST! Nevarnost eksplozije

- Solarne plošče in baterije nikoli ne namestite v območja, kjer obstaja nevarnost plinske ali prašne eksplozije.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

- Namestitve in montaže ne izvajajte pri močnem vetru.
- Sebe in druge osebe zaščitite pred padci s strehe vozila.
- Preprečite morebitno padanje predmetov.
- Zavarujte delovno območje, da preprečite telesne poškodbe drugih oseb.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Nepravilno montirana solarna plošča se lahko sprosti in pade. Ne uporabljajte silikona ali drugih lepil, razen priloženega, da zagotovite optimalno lepljenje.
- Baterije ne nameščajte v prašno okolje.
- Baterijo namestite samo v okolje s temperaturo prostora vsaj 0 °C.

Varnost ob električni priključitvi naprave



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

- Električno napeljavo sme priključiti samo usposobljeno osebeje in samo v skladu z nacionalnimi predpisi. Nepravilna priključitev lahko povzroči resna tveganja.
- Ko delate na električnih sistemih, mora biti v bližini vedno nekdo, ki vam lahko pomaga v nujnih primerih.
- Upoštevajte priporočene preseke kablov.
- Kable položite tako, da jih druge komponente ne morejo poškodovati. Zaradi stisnjenih kablov lahko pride do hudih poškodb.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Ne speljite 230 V električnega kabla in 12 V kabla za enosmerni tok v isti kanal.
- Kabel mora biti speljan tako, da ne visi ali ni močno upognjen.
- Varno pritrdite kable.
- Kablov ne vlecite.

Varnost pri delovanju naprave



NEVARNOST! Nevarnost električnega udara

- Nezaščiteni električnih vodnikov se ne dotikajte z golimi rokami.



POZOR! Nevarnost eksplozije

- Solarne plošče in baterije ne uporabljajte v bližini korozivnih hlapov.
- Solarne plošče in baterije ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
- Solarne plošče in baterije ne uporabljajte v območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Izogibajte se močnim udarcem in treslajem med vožnjo.

Predvidena uporaba

Solarna plošča je predvidena **samo** za uporabo s strešnimi prežračevalnimi sistemi ACC3100D. Solarna plošča pretvarja sončno sevanje v enosmerni tok (DC) za napajanje prežračevalnega sistema.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem priročniku so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne vgradnje ali priklopa oziroma neustrezne napetosti;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.



Informații privind siguranța

Informații generale de siguranță



AVERTIZARE! Pericol de explozie

- Nu expuneți bateria la foc sau temperaturi excesive (≥ 130 °C).

Pericol de electrocutare

- Panourile fotovoltaice generează curent continuu și sunt surse de electricitate când sunt expuse la lumina solară sau la alte surse de lumină. Nu intrați în contact cu părțile sub tensiune ale panoului fotovoltaic, deoarece aceasta poate provoca arsuri, scântei și șoc electric mortal, indiferent dacă modulul este conectat sau deconectat.
- Nu instalați panoul fotovoltaic când este expus la lumina solară sau la alte surse de lumină. Acoperiți panoul fotovoltaic cu un material opac pentru a preveni producerea electricității la instalare sau când lucrați cu panoul fotovoltaic, cablajele sau bateria.
- Instalarea și demontarea panoului fotovoltaic și bateriei pot fi efectuate numai de către personal calificat.
- Nu folosiți panoul fotovoltaic și bateria dacă oricare dintre componente este deteriorată vizibil.
- În cazul în care cablul de alimentare al panoului fotovoltaic sau bateriei este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de către producător, un reprezentant de service sau de o persoană calificată similar pentru a preveni pericolele de siguranță.
- Panoul fotovoltaic poate fi reparat numai de personal calificat. Reparațiile necorespunzătoare pot duce la riscuri considerabile.
- La demontarea panoului fotovoltaic și a bateriei, detașați toate conexiunile și asigurați-vă că nu este prezentă tensiune la niciuna dintre intrări și ieșiri.
- Folosiți doar accesorii care au fost recomandate de producător.
- Nu modificați sau adaptați nicio componentă în niciun fel.
- Deconectați panoul fotovoltaic și bateria de la sursa de alimentare înainte de curățare.

Pericol de incendiu

- Nu amplasați bateria pe o suprafață foarte inflamabilă.

Risc de vătămare

- Când este expus la lumină solară directă, panoul fotovoltaic se poate încălzi până la o temperatură de 70 °C. Nu intrați în contact cu suprafața panoului fotovoltaic, pentru a evita arsurile.

Pericol pentru sănătate

- Acest panou fotovoltaic și bateria pot fi utilizate de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică.
- Aparatele electrice nu reprezintă jucării pentru copii!** Păstrați și folosiți întotdeauna panoul fotovoltaic și bateria la distanță de copii mici.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu panoul fotovoltaic și bateria.
- Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



PRECAUȚIE! Pericol pentru sănătate

- Nu dezasamblați, deschideți sau striviți bateria.
- Dacă bateria prezintă scurgeri, împiedicați contactul lichidului cu pielea sau ochii. În cazul în care a avut loc un contact, spălați zona în cauză cu multă apă și contactați un medic.

Risc de vătămare

- Citiți instrucțiunile înainte de a folosi panoul fotovoltaic și bateria.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- Depozitați bateria într-un loc uscat și răcoros.
- Protejați bateria și cablurile împotriva căldurii și a umezelii.
- Mențineți bateria curată și uscată.
- Nu deschideți panoul fotovoltaic și bateria.
- Nu modificați panoul fotovoltaic și bateria.
- Asigurați-vă că polii obiecte nu pot provoca un scurtcircuit la contactele panoului fotovoltaic și bateriei.
- Asigurați-vă că polii negativi și pozitivi nu intră niciodată în contact.
- Nu călcați și nu vă sprijiniți pe panourile fotovoltaice.
- Nu aplicați sarcini excesive pe sticla sau panoul posterior al panourilor fotovoltaice, deoarece s-ar putea sparge celulele sau ar putea să apară microfisuri.
- Depozitați panoul fotovoltaic și bateria într-un loc sigur înainte de montare sau după demontare.

Instalarea în siguranță a dispozitivului



DANGER! Pericol de explozie

- Nu montați niciodată panoul fotovoltaic și bateria în zone în care există risc de explozii de gaz sau pulberi.



AVERTIZARE! Risc de vătămare

- Nu efectuați instalarea și montarea în condiții de vânt puternic.
- Protejați-vă și protejați celelalte persoane împotriva căderii de pe plafonul vehiculului.
- Preveniți posibila cădere a obiectelor.
- Asigurați zona de lucru, astfel încât nicio persoană să nu poată fi rănită.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- Un panou fotovoltaic montat necorespunzător se poate slăbi și poate să cadă. Nu folosiți silicon sau alt adeziv decât cel furnizat, pentru a asigura o lipire optimă.
- Nu instalați bateria într-un mediu cu praf.
- Instalați bateria numai în medii cu o temperatură ambiantă de cel puțin 0 °C.

Сигурнаџа ла конектареа електричџа а диспозитивули



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

- Инсталџаџа електричџа poate fi conectatџа numai de cџtre personal calificat џи numai џn conformitate cu reglementџриле наџionale. Conectarea incorectџа poate provoca pericole grave.
- Cџnd lucrџti la sisteme electrice, asigurџti-vџ cџ existџа cineva џn apropiere care poate ajuta џn caz de urgenџџа.
- Respectџti secџiџunile transversale de cablu recomandate.
- Dispuneџti cablurile astfel џncџt sџ nu poatџ fi deteriorate de alte componente. Cablurile strivite pot duce la vџtџmџri corporale grave.



ATENџIE! Pericol de defectare

- Nu dispuneџti cablul de reџea електричџа de 230 V џи cablul c.c. de 12 V џn aceeaџи conductџа.
- Nu dispuneџti cablul astfel џncџt sџ fie slџbit sau puternic џndoit.
- Prinџeџti bine cablurile.
- Nu trageџti de cabluri.

Securitatea la exploatarea aparатули



DANGER! Pericol de electrocutare

- Nu atingeџti cablurile expuse cu mџinile goale.



PRECAUџIE! Pericol de explozie

- Nu folositeџti panoul fotovoltaic џи батерия џn apropierea абurilor corozivi.
- Nu folositeџti panoul fotovoltaic џи батерия џn apropierea materialelor combustibile.
- Nu монџтаџи niciodatџ panoul fotovoltaic џи батерия џn zone џn care existџа risc de explozii.



ATENџIE! Pericol de defectare

- Evitateџti џocuri џи vibraџii puternice џn timpul conducerii.

Domeniul de utilizare

Panoul fotovoltaic este destinat numai utilizџrii cu sistemele de aerisire de plafon ACC3100D. Panoul fotovoltaic transformџа lumina solarџа џn curent continuu (c.c.) pentru а alimenta sistemul de ventilare.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul џи utilizarea prevџзute џn conformitate cu aceste instrucџiuni.

Acest manual oferџа informaџii necesare pentru instalarea џи/sau utilizarea corectџа а produsului. Instalarea defectuoasџа џи/sau utilizarea sau џнтреџinerea necorespunzџitoare vor avea ca rezultat performanџe nesatisfџcџitoare џи о posibilџа defectare.

Producџatorul nu џџи asumџа nicio rџspundere pentru orice vџtџmare sau deteriorare а produsului rezultate din:

- Asamblarea sau conectarea incorectџа, inclusiv supratensiunea
- Ёнтреџinerea sau utilizarea incorectџа а pieselor de schimb, altele decџt piesele de schimb originale furnizate de producџtor
- Modificџri aduse produsului fџrџ аprobarea explicitџа din partea producџatorului
- Utilizarea џn alte scopuri decџt cele descrise џn manual

Dometic џџи rezervџа dreptul de а modifica aspectul џи specificaџiile produsului.



Информация за безопасност

Обща безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от експлозия

- Не излагаџте акумулатора на огџн или прекомерна температура (≥130°C).

Опасност от електрически удар

- Соларните панели генерират постоянен ток и са източници на електричество, когато са изложени на слънчева светлина или други източници на светлина. Не влизайте в контакт с части на соларния панел под напрежение, тъй като това може да доведе до изгаряния, искри и фатален удар, независимо дали модулет е свързан или разкачен.
- Не инсталирайте соларния панел, когато е изложен на слънчева светлина или други източници на светлина. Покрийте соларния панел с непрозрачна кърпа или материал, за да предотвратите производството на електроенергия при инсталиране или работа със соларния панел, окабеляването или акумулатора.
- Инсталирането и отстраняването на соларния панел и акумулатора може да се извършва само от квалифициран персонал.
- Не работете със соларния панел и акумулатора, ако някой компонент е видимо повреден.
- Ако захранващият кабел на соларния панел или акумулатора е повреден, захранващият кабел трябва да бъде заменен от производителя, сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотвратят опасности за безопасността.
- Соларният панел може да бъде ремонтиран само от квалифициран персонал. Неправилни ремонти могат да доведат до значителни опасности.
- Когато разглобявате соларния панел и акумулатора, откачете всички връзки и се уверете, че няма напрежение на който и да е от входовете и изходите.
- Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
- Не модифицирайте и не адаптирайте никой от компонентите по какъвто и да е начин.
- Преди почистване изключете соларния панел и акумулатора от захранването.

Опасност от пожар

- Не поставяйте акумулатора върху силно запалима повърхност.

Риск от нараняване

- Когато е изложен на пряка слънчева светлина, соларният панел може да се нагрее до температура до 70°C. Не влизайте в контакт с повърхността на соларния панел, за да избегнете изгаряния.

Опасност за здравето

- Този соларен панел и акумулатор могат да се използват от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на знания и опит, ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда и разбират евентуалните опасности.
- **Електрическите уреди не са детска играчка.** Винаги съхранявайте и използвайте соларния панел и акумулатора далеч от досега на много малки деца.
- Деца трябва да са под наблюдение, за да е сигурно, че не си играят със соларния панел и акумулатора.
- Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.



ВНИМАНИЕ! Опасност за здравето

- Не разглобявайте, не отваряйте и не смазвайте акумулатора.
- Ако акумулаторът изтече, предотвратете контакта на течността с кожата или очите. В случай на контакт, измийте засегнатата област с много вода и се свържете с лекар.

Риск от нараняване

- Прочетете инструкциите, преди да използвате соларния панел и акумулатора.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Съхранявайте акумулатора на сухо и хладно място.
- Защитете акумулатора и кабелите от топлина и влага.
- Поддържайте акумулатора сух и чист.
- Не отваряйте соларния панел и акумулатора.
- Не модифицирайте соларния панел и акумулатора.
- Уверете се, че други предмети не могат да причинят късо съединение при контактите на соларния панел и акумулатора.
- Уверете се, че отрицателните и положителните полюси никога не влизат в контакт.
- Не стъпвайте и не се опирайки на соларните панели.
- Не поставяйте прекомерно натоварване върху стъплото или задния лист на соларните панели, тъй като това може да счупи клетките или да причини микрорукнатини.
- Съхранявайте соларния панел и акумулатора на безопасно място преди монтиране или след демонтиране.

Безопасно инсталиране на устройството



ОПАСНОСТ! Опасност от експлозия

- Никога не монтирайте соларния панел на места, където има риск от експлозия на газ или прах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване

- Не извършвайте монтаж и монтаж при силни ветрове.
- Защитете себе си и други лица от падане от покрива на автомобила.
- Предотвратете възможно падане на предмети.
- Осигурете работната зона, така че никой друг да не може да бъде наранен.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Неправилно монтираният соларен панел може да се разхлаби и да падне. Не използвайте силикон или друго лепило, различно от предоставеното, за да осигурите оптимално сцепление.
- Не инсталирайте акумулатора в прашна среда.
- Монтирайте акумулатора само в среди с температура на околната среда най-малко 0°C.

Безопасност при електрическо свързване на устройството



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

- Електрическата инсталация може да бъде свързана единствено от квалифициран персонал и само в съответствие с националните разпоредби. Неправилното свързване може да причини сериозни опасности.
- Когато работите по електрически системи, уверете се, че има някой наблизо, който може да ви помогне в извънредни ситуации.
- Спазвайте препоръчаните напречни сечения на кабелите.
- Поставете кабелите така, че да не могат да бъдат повредени от други компоненти. Смачкан кабел може да доведе до сериозно нараняване.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Не пхкайте 230 V мрежовия кабел и 12 V DC кабела в един и същи канал.
- Не поставяте кабела така, че да са разхлабени или силно усукани.
- Закрепете здраво кабелите.
- Не дърпайте кабелите.

Безопасност при работа на уреда



ОПАСНОСТ! Опасност от електрически удар

- Не пипайте открити кабели с голи ръце.



ВНИМАНИЕ! Опасност от експлозия

- Не работете със соларния панел и акумулатора в близост до корозивни изпарения.
- Не работете със соларния панел и акумулатора в близост до запалими материали.
- Не работете със соларния панел и акумулатора на места, където има риск от експлозии.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Избягвайте тежки удари и вибрации по време на шофиране.

Използване по предназначение

Соларният панел е предназначен за употреба **само** с покривните вентилационни системи ACC3100D. Соларният панел преобразува слънчевата светлина в постоянен ток (DC) за захранване на вентилационната система.

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж и свързване, включително прекалено високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Dometic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

Üldine ohutus



HOIATUS! Plahvatusoht

- Ärge jätke akut tule lähedale ega liiga kõrge temperatuuri kätte (≥ 130 °C).

Elektrilöögi oht

- Päikesepaneelid annavad alalisvoolu ning on elektrienergia allikad, kui neile paistab päikesevalgus või muu valgusallikas. Ärge puudutage päikesepaneeli pingestatud osi, kuna see võib tekitada põletusi, sädemeid ja eluohtliku elektrilöögi olenemata sellest, kas moodul on ühendatud või mitte.
- Ärge paigaldage päikesepaneeli, kui sellele paistab päikesevalgus või muu valgusallikas. Katke päikesepaneel läbipaistmatu riidega või muu materjaliga, et vältida elektri tootmist päikesepaneeli paigaldamise, selle kallal töötamise või aku ühendamise ajal.
- Päikesepaneeli ning aku paigaldamise ja eemaldamisega tohivad tegeleda ainult kvalifitseeritud töötajad.
- Ärge kasutage päikesepaneeli ja akut, kui mõni komponent on nähtavalt kahjustatud.
- Kui päikesepaneeli või aku toitekaabel on kahjustatud, tuleb õnnetuste ennetamiseks lasta see välja vahetada tootjal, hooldustehnikul või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- Päikesepaneeli tohivad parandada ainult kvalifitseeritud isikud. Valesti tehtud parandused võivad seadme kasutamise ohtlikuks muuta.
- Päikesepaneeli ja aku lahutamisel võtke kõik ühendused lahti ja veenduge, et kõigil sisenditel ja väljunditel puuduks pinge.
- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- Ärge muutke ega kohandage ühtki komponenti mis tahes viisil.
- Iga kord enne puhastamist ja hooldamist lahutage päikesepaneel ja aku toiteallikast.

Tuleoht

- Ärge pange akut kergesti süttivale pinnale.

Vigastusoht

- Otsese päikesepaiste käes olev päikesepaneel võib kuumeneda kuni temperatuurini 70 °C. Põletuste vältimiseks ärge puudutage päikesepaneeli pinda.

Terviseoht

- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud võivad seda päikesepaneeli ja akut kasutada järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Elektriseadmed ei ole mänguasjad.** Alati hoidke päikesepaneel ja aku väikelaste käelustest eemal.
- Lapsi tuleb valvata, et oleks kindel, et nad päikesepaneeli ja akuga ei mängi.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.



ETTEVAATUST! Terviseoht

- Ärge võtke akut osadeks, avage ega purustage seda.
- Kui aku lekib, vältige vedeliku sattumist nahale või silma. Kokkupuute korral peske vastavat piirkonda rohke veega ja võtke ühendust arstiga.

Vigastusoht

- Enne päikesepaneeli ja aku kasutamist lugege juhiseid.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Hoidke akut kuivas ja jahedas kohas.
- Kaitske akut ja kaableid kuumuse ning niiskuse eest.
- Hoidke aku kuiv ja puhas.
- Ärge päikesepaneeli ja akut avage.
- Ärge päikesepaneeli ja akut muutke.
- Veenduge, et muud esemed ei saaks päikesepaneeli ja aku kontaktidel lühist tekitada.
- Veenduge, et miinus- ja plusspoolus kunagi kokku ei puutuks.
- Ärge astuge päikesepaneelidele ega toetuge neile.
- Ärge pange päikesepaneelide klaaspinnale ega tagaküljele liigset koormust, kuna see võib elemendid purustada või mikromõrasis tekitada.
- Enne paigaldamist või pärast lahtivõtmist tuleb päikesepaneeli ja akut ohutus kohas hoida.

Seadme ohutu paigaldamine



OHT! Plahvatusoht

- Kunagi ärge paigaldage päikesepaneeli ja akut kohta, kus on gaasi- või tolmuplahvatuse oht.



HOIATUS! Vigastusoht

- Ärge tehke paigaldus- ega kinnitustöid tugeva tuule korral.
- Kaitske ennast ja teisi sõiduki katuselt allakukkumise eest.
- Vältige esemete allakukkumist.
- Kindlustage tööpiirkond, et kõrvalised isikud viga ei saaks.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Asjatundmatult kinnitatud päikesepaneel võib lahti tulla ja alla kukkuda. Ärge kasutage silikooni ega muid liimaineid peale komplekti kuuluvate, et tagada optimaalne kinnitumine.
- Ärge paigaldage akut tolmusesse keskkonda.
- Aku tohib paigaldada ainult sellisesse keskkonda, kus ümbritsev temperatuur on vähemalt 0 °C.

Ohutus seadme elektrihenduse loomisel



HOIATUS! Elektrilöögi oht

- Elektrihenduse võivad luua ainult kvalifitseeritud isikud, kes teevad seda kooskõlas riiklike määrustega. Vale paigaldamine võib tõstis ohtu põhjustada.
- Elektrisüsteemide kallal töötamisel veenduge, et läheduses oleks keegi, kes saaks teid hädaolukorras aidata.
- Pidage kinni soovitatavatest kaablite ristlõigetest.
- Paigutage kaablid nii, et teised komponendid neid ei kahjustaks. Muljutud kaablid võivad raskeid vigastusi põhjustada.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Ärge pange 230 V elektrikaablit ja 12 V alalisvoolukaablit samasse kanalisse.
- Ärge paigutage kaablit nii, et see oleks lõdvalt või tugevalt kokku murtud.
- Kinnitage kaablid kindlalt.
- Ärge tիրցe kaableid.

Seadme ohutu käitamine



OHT! Elektrilöögi oht

- Ärge puudutage katmata kaableid paljaste kätega.



ETTEVAATUST! Plahvatusoht

- Ärge kasutage päikesepaneeli ja akut korrosiivse auru läheduses.
- Ärge kasutage päikesepaneeli ja akut tuleohtlike materjalide läheduses.
- Ärge kasutage päikesepaneeli ja akut plahvatusohtlikus keskkonnas.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Vältige sõitmise ajal tugevaid lööke ja vibratsiooni.

Kasutusotstarve

Päikesepaneel on ette nähtud kasutamiseks **ainult** koos katusese paigaldatavate ventilatsioonisüsteemidega ACC3100D. Päikesepaneel muundab päikesevalguse ventilatsioonisüsteemi jaoks alalisvooluks (DC).

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.



Πληροφορία ασφαλείας

Βασική ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος έκρηξης

- Δεν επιτρέπεται η έκθεση σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία (≥ 130 °C).

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Τα ηλιακά πάνελ παράγουν συνεχές ρεύμα και αποτελούν πηγές ηλεκτρικού ρεύματος, όταν εκτίθενται σε ηλιακή ακτινοβολία ή άλλες πηγές φωτός. Μην έρχεστε σε επαφή με τα ρευματοφόρα μέρη του ηλιακού πάνελ, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης εγκαυμάτων, σπινθηρών και θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας, είτε η μονάδα είναι συνδεδεμένη είτε αποσυνδεδεμένη.
- Μην πραγματοποιείτε εγκατάσταση του ηλιακού πάνελ, όταν είναι εκτεθειμένο σε ηλιακή ακτινοβολία ή άλλες πηγές φωτός. Καλύψτε το ηλιακό πάνελ με ένα αδιαφανές ύφασμα ή υλικό, για να αποτρέψετε την παραγωγή ηλεκτρικού ρεύματος κατά την εγκατάσταση του ηλιακού πάνελ, των καλωδιώσεων και της μπαταρίας ή κατά την πραγματοποίηση εργασιών σε αυτά.
- Η εγκατάσταση και η αφαίρεση του ηλιακού πάνελ και της μπαταρίας επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Μη θέσετε σε λειτουργία το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία, εάν οποιοδήποτε τμήμα τους παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας του ηλιακού πάνελ ή της μπαταρίας, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή έναν άλλο τεχνικό με παρόμοια εξειδίκευση, για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι ασφαλείας.
- Η επισκευή του ηλιακού πάνελ επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένων επισκευών ενδέχεται να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι.
- Κατά την αποσυρναρμολόγηση του ηλιακού πάνελ και της μπαταρίας, αποσυνδέστε όλες τις συνδέσεις και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση σε καμία είσοδο και έξοδο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο πρόσθετο εξοπλισμό που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Μην τροποποιείτε ή προσαρμόζετε κανένα επιμέρους εξάρτημα με οποιονδήποτε τρόπο.
- Αποσυνδέστε το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία από την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος, πριν από τον καθαρισμό τους.

Κίνδυνος πυρκαγιάς

- Μην τοποθετείτε την μπαταρία επάνω σε μια εξαιρετικά εύφλεκτη επιφάνεια.

Κίνδυνος τραυματισμού

- Όταν υπάρχει έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, η θερμοκρασία του ηλιακού πάνελ ενδέχεται να φτάσει έως και τους 70 °C. Μην έρχεστε σε επαφή με την επιφάνεια του ηλιακού πάνελ, για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.

Κίνδυνος για την υγεία

- Αυτό το ηλιακό πάνελ και η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω καθώς και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν είναι παιχνίδια.** Το ηλιακό πάνελ και η μπαταρία πρέπει πάντοτε να φυλάσσονται και να χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά πολύ μικρής ηλικίας.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος για την υγεία

- Μην αποσυρναρμολογείτε, ανοίγετε ή συνθλίβετε την μπαταρία.
- Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια σας. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την περιοχή επαφής με άφθονο νερό και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.

Κίνδυνος τραυματισμού

- Διαβάστε τις οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Αποθηκεύστε την μπαταρία σε έναν δροσερό χώρο χωρίς υγρασία.
- Προστατέψτε την μπαταρία και τα καλώδια από τη θερμότητα και την υγρασία.
- Διατηρήστε την μπαταρία στεγνή και καθαρή.
- Μην ανοίγετε το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία.
- Μην τροποποιείτε το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα στις επαφές του ηλιακού πάνελ και της μπαταρίας από άλλα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αρνητικοί και οι θετικοί πόλοι δεν έρχονται ποτέ σε επαφή μεταξύ τους.
- Μην πατάτε ή στηρίζετε επάνω στα ηλιακά πάνελ.
- Μην αποθέτετε υψηλά φορτία επάνω στο τζάμι ή στο πίσω φύλλο των ηλιακών πάνελ, διότι ενδέχεται να σπάσουν τα ηλιακά στοιχεία ή να προκληθούν μικρορωγμές.
- Αποθηκεύστε το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία σε ένα ασφαλές σημείο πριν από την τοποθέτησή ή μετά από την αφαίρεσή τους.

Ασφαλής εγκατάσταση της συσκευής



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος έκρηξης

- Μην τοποθετείτε ποτέ το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία σε περιοχές, στις οποίες υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αερίου ή σκόνης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

- Μην πραγματοποιείτε εγκατάσταση και στερέωση με δυνατό άνεμο.
- Προστατέψτε τον εαυτό σας και άλλα άτομα από τυχόν πτώση από την οροφή του οχήματος.
- Αποτρέψτε τυχόν πτώση αντικειμένων.
- Ασφαλίστε την περιοχή εργασίας κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην είναι δυνατόν να τραυματιστεί κανείς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Ένα ηλιακό πάνελ που δεν έχει στερεωθεί σωστά μπορεί να αποσυνδεθεί και να πέσει κάτω. Μη χρησιμοποιείτε σιλικόνη ή διαφορετική κόλλα από αυτήν που συμπεριλαμβάνεται, για να διασφαλιστεί η βέλτιστη κόλληση.
- Η μπαταρία δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε περιβάλλον με υψηλή συγκέντρωση σκόνης.
- Η μπαταρία επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος τουλάχιστον 0 °C.

Ασφάλεια κατά την ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Η ηλεκτρική εγκατάσταση επιτρέπεται να συνδέεται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Σε περίπτωση λανθασμένης σύνδεσης, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί κίνδυνοι.
- Όταν πραγματοποιείτε εργασίες σε ηλεκτρικά συστήματα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κάποιος κοντά σας, που μπορεί να σας βοηθήσει σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Τηρήστε τις συστησώμενες διατομές καλωδίων.
- Τακτοποιήστε τα καλώδια κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να τους προκληθεί ζημιά από άλλα εξαρτήματα. Τα καλώδια που έχουν υποστεί σύνθλιψη μπορεί να αποτελέσουν αιτία σοβαρών τραυματισμών.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Μην δρομολογείτε το καλώδιο τροφοδοσίας 230 V και το καλώδιο 12 V DC μαζί, μέσα στο ίδιο κανάλι καλωδίων.
- Το καλώδιο πρέπει να τοποθετείται τεντωμένο και χωρίς έντονη στρέβλωση.
- Στερεώστε τα καλώδια με ασφάλεια.
- Μην τραβάτε τα καλώδια.

Ασφαλής λειτουργία της συσκευής



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μην πιάνετε τυχόν εκτεθειμένα καλώδια με γυμνά χέρια.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος έκρηξης

- Μη θέσετε σε λειτουργία το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία κοντά σε διαβρωτικές αναθυμιάσεις.
- Μη θέσετε σε λειτουργία το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μη θέσετε σε λειτουργία το ηλιακό πάνελ και την μπαταρία σε περιοχές, στις οποίες υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Αποφύγετε τα έντονα τραντάγματα και τους δυνατούς κραδασμούς κατά την οδήγηση.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ηλιακό πάνελ προορίζεται **μόνο** για χρήση με τα συστήματα εξαιρισμού οροφής ACC3100D. Το ηλιακό πάνελ μετράτρεπει την ηλιακή ακτινοβολία σε συνεχές ρεύμα (DC) για την τροφοδοσία του συστήματος εξαιρισμού.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Τυχόν μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανεπαρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλ. της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

H Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.



Saugos informacija

Bendroji sauga



ISPĖJIMAS! Sprogimo pavojus

- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros (≥ 130 °C).

Elektros srovės pavojus

- Saulės baterijos generuoja nuolatinę srovę ir veikia kaip elektros šaltiniai, kai jas veikia saulės šviesa arba kiti šviesos šaltiniai. Nelineskite įtampingųjų saulės baterijos dalių, nes tai gali sukelti nudegimus, kibirkštis ir mirtiną smūgį, nesvarbu, ar modulis prijungtas, ar atjungtas.
- Nemontuokite saulės baterijos, kai ją veikia saulės šviesa ar kiti šviesos šaltiniai. Uždenkite saulės bateriją nepermatomu audiniu ar medžiaga, kad montuojant, dirbant su saulės baterija ar akumuliatoriumi arba virinant nesigaminėtų elektra.
- Saulės bateriją ir akumuliatorių montuoti ir atjungti gali tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Nenaudokite saulės baterijos ir akumulatoriaus, jei bet kuris komponentas akivaizdžiai pažeistas.
- Jei saulės baterijos arba akumulatoriaus maitinimo kabelis pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus saugai, maitinimo kabelį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Saulės bateriją gali remontuoti tik kvalifikuoti darbuotojai. Netinkamai remontuojant gali kilti rimtas pavojus.
- Ardydami saulės bateriją ir akumuliatorių, atjunkite visas jungtis ir įsitinkinkite, kad įvestyse ir išvestyse nėra jokios įtampos.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jokiu būdu nemodifikuokite ir neadaptuokite jokių komponentų.
- Prieš valydami atjunkite saulės bateriją ir akumuliatorių nuo maitinimo šaltinio.

Gaisro pavojus

- Nedėkite akumulatoriaus ant itin degaus paviršiaus.

Sužalojimų rizika

- Kai saulės bateriją veikia tiesioginė saulės šviesa, ji gali įkaisti iki 70 °C temperatūros. Nelineskite saulės baterijos paviršiaus, kad nenusidegintumėte.

Pavojus sveikatai

- Šią saulės bateriją ir akumuliatorių gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir fizinių, sensorinių arba psichikos sutrikimų turintys arba stokojantys patirties ir žinių asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami dėl šio prietaiso saugaus naudojimo ir suvokia jo keliamus pavojus.
- Elektros prietaisai nėra žaislai.** Visada laikykite ir naudokite saulės bateriją ir akumuliatorių mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su saulės baterija ir akumuliatoriumi.
- Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą be suaugusiųjų priežiūros.



PERSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai

- Neardykite, neatidarykite ar netraiškykite akumulatoriaus.
- Jei akumuliatorius prateka, neieskite skysčiui patekti ant odos ar į akis. Kontakto atveju nuplaukite paveiktą vietą dideliu kiekiu vandens ir susisiekite su gydytoju.

Sužalojimų rizika

- Perskaitykite instrukcijas prieš naudodami saulės bateriją ir akumuliatorių.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Laikykite akumuliatorių sausoje ir vėsioje vietoje.
- Saugokite akumuliatorių ir kabelius nuo karščio ir drėgmės.
- Laikykite akumuliatorių sausą ir švarų.
- Neatidarykite saulės baterijos ir akumulatoriaus.
- Nemodifikuokite saulės baterijos ir akumulatoriaus.
- Užtikrinkite, kad kiti objektai negalėtų sukelti trumpojo jungimo prie saulės baterijos ir akumulatoriaus kontaktų.
- Užtikrinkite, kad neigiami ir teigiami poliai niekada nesusiliestų.
- Nelipkite ant saulės baterijų ir į jas nesiremkite.
- Nedėkite pernelyg didelio svorio ant saulės baterijų stiklo ar galinio paviršiaus, nes gali sulūžti elementai arba atsirasti mikrotrūkimų.
- Prieš montuodami arba išmontavę, saulės bateriją ir akumuliatorių laikykite saugioje vietoje.

Saugus prietaiso montavimas



PAVOJUS! Sprogimo pavojus

- Niekada nemontuokite saulės baterijos ir akumulatoriaus vietoje, kuriose yra dujų ar dulkių sprogimo rizika.



ISPĖJIMAS! Sužalojimų rizika

- Montavimo ir įrengimo darbų nevykdykite esant stipriam vėjui.
- Saugokitės patys ir saugokite kitus asmenis, kad nenukristų nuo transporto priemonės stogo.
- Pasirūpinkite apsauga nuo galimo daiktų kritimo.
- Apsaugokite darbo vietą, kad nebūtų sužaloti kiti asmenys.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Netinkamai sumontuota saulės baterija gali atsilaisvinti ir nukristi. Norėdami užtikrinti optimalų sukibimą, naudokite tik komplekte esantį siilikoną ar kljus.
- Nemontuokite akumuliatoriaus dulkėtoje vietoje.
- Montuokite akumuliatorių tik aplinkoje, kurioje temperatūra siekia bent 0 °C.

Sauga jungiant prietaisą elektriniu būdu



ISPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

- Elektros instaliaciją jungti gali tik kvalifikuoti specialistai ir tik laikydamiesi nacionalinių reglamentų. Netinkamai prijungus, gali kilti rimtų pavojų.
- Kai dirbate su elektros sistemomis, pasirūpinkite, kad šalia jūsų būtų asmuo, kuris kritiniais atvejais galėtų padėti.
- Atsižvelkite į rekomenduojamus kabelių skerspjūvius.
- Kabelius išdėstykite taip, kad jų negalėtų pažeisti kiti komponentai. Sutraiškyti kabeliai gali sukelti rimtų sužalojimų.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Netieskite 230 V maitinimo kabelio ir 12 V nuolatinės srovės kabelio tame pačiame kanale.
- Netieskite kabelių taip, kad jie būtų laisvi arba labai susisukę.
- Patikimai priveržkite kabelius.
- Kabelių netraukite.

Saugus prietaiso naudojimas



PAVOJUS! Elektros srovės pavojus

- Nelineskite kabelių plikomis rankomis.



PERSPĖJIMAS! Sprogimo pavojus

- Nenaudokite saulės baterijos ir akumulatoriaus šalia esdinančių dūmų.
- Nenaudokite saulės baterijos ir akumulatoriaus šalia degiųjų medžiagų.
- Nenaudokite saulės baterijos ir akumulatoriaus tose vietose, kur kyla sprogimo pavojus.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Vairuodami, venkite stiprių smūgių ir vibracijos.

Paskirtis

Saulės baterija skirta naudoti **tik** su ACC3100D ant stogo montuojamomis ventiliacijos sistemomis. Saulės baterija paverčia saulės šviesą į nuolatinę srovę (NS) ventiliacijos sistemai maitinti.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo būdo ar techninės priežiūros gaminys gali netinkamai veikti ir sugesti.

Gamintojas neprisims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiaiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Neteisingo surinkimo ar prijungimo, įskaitant perteklinę įtampą
- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
- Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo
- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove

„Dometic“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

Vispārīga drošība



BRĪDINĀJUMS! Sprādzienbīstamība

- Nepakļaujiet akumulatoru atklātas liesmas vai pārmērīgi augstas temperatūras (≥ 130 °C) iedarbībai.
- Nāvējoša elektrošoka risks**
- Kad uz saules paneļiem spīd saules gaisma vai citi gaismas avoti, tie ģenerē līdzstrāvu un kļūst par elektroenerģijas avotiem. Nepieskarieties tām saules paneļu daļām, kurās plūst elektrība, jo tas var izraisīt apdegumus, dzirkstējošanu un nāvējošu elektrošoku neatkarīgi no tā, vai modulis ir pievienots vai atvienots.
- Raugieties, lai uzstādīšanas laikā uz paneļa nespīdētu saules gaisma vai jebkāda cita veida gaisma. Kad uzstādāt vai apkopjat saules paneli, saistīto elektroinstalāciju vai akumulatoru, pārklājiet visus saules paneļus ar neaugsdīgu audumu vai materiālu, lai novērstu enerģijas rašanās procesu.
- Saules paneli un akumulatoru atļauts uzstādīt vai noņemt tikai kvalificētiem speciālistiem.
- Nelietojiet saules paneli un akumulatoru, ja jebkura detaļa ir redzami bojāta.
- Ja saules paneļa vai akumulatora elektrības vads ir bojāts, to atļauts mainīt ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgai kvalificētai personai, lai izvairītos no drošības apdraudējuma.
- Saules paneļa remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists. Nepareizs remonts var izraisīt nopietnu apdraudējumu.
- Pirms saules paneļa un akumulatora demontāžas atvienojiet visus savienojumus un pārliecinieties, ka nevienā ievades/izvades punktā nav sprieguma.
- Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.
- Aizliegts jebkāda veidā modificēt vai pielāgot jebkuras no daļām.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet saules paneli un akumulatoru no barošanas avota.

Ugunsdrošības apdraudējums

- Nenovietojiet akumulatoru uz viegli uzliesmojošām virsmām.

Traumu risks

- Kad saules paneli apspīd saule, tas var uzkarst līdz pat 70 °C temperatūrai. Nepieskarieties saules paneļa virsmai, jo tā var gūt apdegumus.
- Apdraudējums veselībai**
- Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām saules paneli un akumulatoru var lietot tikai ar uzraudzību vai ja ir saņemušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un izpratušas iespējamos riskus.
- **Elektroierīces nav rotalietas!** Vienmēr glabājiet un izmantojiet saules paneli un akumulatoru maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka tie spēlējas ar saules paneli un akumulatoru.
- Bērni drīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.



ESIET PIESARDZĪG! Apdraudējums veselībai

- Neizjauciet, neatveriet un nesaspiediet akumulatoru.
- Ja akumulatoram ir noplūde, nepieļaujiet šķidruma nokļūšanu uz ādas vai acis. Saskares gadījumā skalojiet šo vietu ar lielu daudzumu ūdens un sazīniet ar ārstu.

Traumu risks

- Pirms saules paneļa un akumulatora lietošanas izlasiet instrukcijas.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Glabājiet akumulatoru sausā un vēsā vietā.
- Sargājiet akumulatoru un vadus no karstuma un mitruma.
- Nodrošiniet, ka akumulators ir sauss un tīrs.
- Neatveriet saules paneli un akumulatoru.
- Nepārveidojiet saules paneli un akumulatoru.
- Nodrošiniet, lai citi priekšmeti saules paneļa un akumulatora savienojuma vietā nevar izraisīt īssavienojumu.
- Negatīvie un pozitīvie poli nekad nedrīkst saskarties.
- Uz saules paneļiem nedrīkst kāpt vai pret tiem atspiesties.
- Nepakļaujiet saules paneļu stiklu vai aizmugurējo plāksni nevajadzīgam spiedienam, jo tā var saplēst šūnas vai radīt mikroplaisas.
- Pirms uzstādīšanas vai pēc noņemšanas glabājiet saules paneli un akumulatoru drošā vietā.

Uzstādiet ierīci droši



BĪSTAMI! Sprādzienbīstamība

- Saules paneli un akumulatoru aizliegts uzstādīt vietās, kur pastāv gāzes vai putekļu eksplozijas risks.



BRĪDINĀJUMS! Traumu risks

- neveiciet uzstādīšanu un montāžu spēcīgā vējā;
- Ievērojiet drošības pasākumus, lai jūs vai jebkura cita persona nenokristu no transportlīdzekļa jumta.
- nodrošiniet, ka nevar nokrist nekādi priekšmeti;
- izveidojiet drošu darba zonu, lai neviens netiktu ievainots.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Nepareizi uzstādīts saules panelis var atvienoties un nokrist. Lai nodrošinātu maksimāli noturīgu saskati, izmantojiet tikai komplektā iekļauto saistvielu (neizmantojiet silikonu vai citas saistvielas).
- Neuzstādiet akumulatoru putekļainā vidē.
- Uzstādiet akumulatoru tikai tādā vietā, kur apkārtējā temperatūra ir vismaz 0 °C.

Drošība, veidojot ierīces elektriskos savienojumus



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

- Elektroinstalāciju atļauts uzstādīt tikai kvalificētiem speciālistiem, un tas ir jādara saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Nepareizi elektrosistēmas savienojumi var izraisīt apdraudējumu.
- Ja veicat ar elektrību saistītus darbus, raugieties, lai tuvumā būtu kāds, kurš ārkārtas gadījumā varētu jums palīdzēt.
- Raugieties, lai vadi atbilstu šķēsgriezuma prasībām.
- Novietojiet vadus tā, lai citas detaļas nevarētu tos sabojāt. Saspiesti vadi var izraisīt nopietnas traumas.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Neievietojiet 230 V barošanas vadu un 12 V līdzstrāvas vadu vienā kanālā.
- Vadi nedrīkst būt pārlietu valīgi vai izteikti savērpušies.
- Droši nostipriniet vadus.
- Nevelciet aiz vadiem.

Droša iekārtas lietošana



BĪSTAMI! Nāvējoša elektrošoka risks

- Nepieskarieties atklātiem vadiem ar kailām rokām.



ESIET PIESARDZĪG! Sprādzienbīstamība

- Neizmantojiet saules paneli un akumulatoru korodējošu tvaiku tuvumā.
- Neizmantojiet saules paneli un akumulatoru uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Neizmantojiet saules paneli un akumulatoru vietās, kur pastāv eksplozijas risks.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Braukšanas laikā izvairieties no spēcīgiem triecieniem un vibrācijām.

Paredzētais izmantošanas mērķis

Saules paneli paredzēts izmantot **tikai** ar ACC3100D ventilācijas sistēmām, kas uzstādāmas uz jumta. Saules panelis pārveido saules gaismo līdzstrāvā (DC), lai nodrošinātu ventilācijas sistēmas barošanu.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamus bojājumus.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

